

CUADERNO

DE LA BN



Biblioteca Nacional
Mariano Moreno

STAFF

CUADERNO DE LA BN

Publicación bimestral de la Biblioteca Nacional
Mariano Moreno.
Año 3. Nº 17
Distribución gratuita
ISSN 2525-0957

PRESIDENTE DE LA NACIÓN

Mauricio Macri

MINISTRO DE EDUCACIÓN, CULTURA, CIENCIA Y TECNOLOGÍA

Alejandro Oscar Finocchiaro

SECRETARIO DE CULTURA

Pablo Avelluto

DIRECTORA DE LA BIBLIOTECA NACIONAL

Elsa Barber

DIRECTORA GENERAL DE

COORDINACIÓN BIBLIOTECOLÓGICA

Elsa Rapetti

DIRECTOR GENERAL DE COORDINACIÓN

ADMINISTRATIVA

Néstor Luque

DIRECTOR GENERAL DE ACCIÓN

CULTURAL Y DISEÑO

Ezequiel Martínez

Jefe de Publicaciones

Sebastián Scolnik

Editor Cuaderno de la BN

Diego Manso

Redactora

Josefina Vaquero

Redacción

Área de Publicaciones

Nicolás Del Zotto, José María Gutiérrez

Jefa de Diseño

Luisina Andrejerek

Diseño

Santiago Fanego, Máximo Fiori

Fotografía

Daniela Carreira, Silvana Truant

Director de Producción

Martín Blanco

SUMARIO

04

Breves

Panorama de noticias de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno.

06

Emancipadxs

Una muestra en la Sala Leopoldo Marechal difunde parte de la historia de lucha de las mujeres argentinas ante los estereotipos a los que se vieron sometidas.



María Elena Walsh, por
Véronique Pestoni

12

Una revista que sigue haciendo historia

Pionera de la divulgación histórica, la revista fundada por Félix Luna es objeto de una muestra basada en una donación extraordinaria que su hija Felicitas hizo al acervo de la BN.

16

Al pie de la letra

Una muestra hará foco en los hitos de la historia local de la tipografía. Será en el Museo del libro y de la lengua.



18

El joven Brahms

Entre junio y septiembre la Biblioteca presentará un ciclo de conciertos sobre la obra del compositor nacido en Hamburgo.



20

Las que cantan

Discos de cantantes femeninas en el Departamento de Música y Medios Audiovisuales de la Sala Gustavo "Cuchi" Leguizamón.

22

Productoras, protagonistas y lectoras

La representación de la mujer en las historietas de las revistas *SexHumor* y *Fierro* (1984-1989).



24

Con hilos invisibles

El escritor Eduardo Berti donó a la Biblioteca Nacional algunos de sus papeles de trabajo, ediciones extranjeras de sus novelas y libros con anotaciones.



26

Catálogos de la BNMM

El catálogo bibliográfico es una brújula en el universo documental de la Biblioteca.

28

Lecturas

Novedades editoriales, rescatados y selección infantil y juvenil.

33

Efemérides de Archivos

Acontecimientos destacados del bimestre.

34

Archivo de Historieta

Patricia Breccia parte de una estirpe autoral que tiene como antecedente a su padre, el gran Antonio Breccia.

36

Mapa de servicios

Información útil para el visitante.

38

Agenda



En portada: Collage de Daniela Carreira en base a ilustraciones de Véronique Pestoni para la muestra *Emancipadxs*.

Editorial

Los más memoriosos quizá recuerden aquella publicidad de cigarrillos cuyo eslogan decía “Has recorrido un largo camino, muchacha”. La idea era reflejar el “avance” en los derechos de las mujeres con una marca pensada solo para ellas. Una campaña semejante hoy sería improbable y anacrónica.

La Biblioteca Nacional, a través de la exposición *Emancipadxs. Estereotipos, luchas y conquistas*, pone en evidencia esa desigualdad de género que se ha ido desterrando gracias a muchas pioneras, pensadoras y luchadoras a las que rinde homenaje en esta muestra y a las que les dedicamos la portada de esta nueva edición de *Cuaderno de la BN*.

Con la exhibición de piezas del acervo de la Biblioteca, se pasa revista a las primeras publicaciones periódicas dirigidas por mujeres, pasando por la obra educativa de Juana Manso o la llegada a los claustros universitarios de Cecilia Grierson o Alicia Moreau, hasta llegar al valiente rol de las Madres y Abuelas de Plaza de Mayo o de las muchedumbres que bajo la consigna #NiUnaMenos ocuparon las calles del país para exponer ante la sociedad la violencia de género.

La presencia de la mujer en la escena política y laboral, su lugar en la cultura y su participación decisiva en la ampliación de los derechos civiles son parte de ese largo camino recorrido. “Cada logro alcanzado por una mujer adquirió un carácter excepcional en virtud, justamente, de su género. De nosotras se esperaban otras funciones, más ligadas al ámbito de lo doméstico. La ciencia, la filosofía, el arte, la política, la excelencia en distintos ámbitos era terreno de los hombres, y si una mujer descollaba en alguno de ellos, debía ser doblemente meritoria”, escribió la directora de la Biblioteca Nacional, Elsa Barber, en la introducción al catálogo de esta muestra. En los doscientos años de historia de esta institución, ella es la primera mujer en ocupar el cargo.

Ezequiel Martínez
Director de Cultura de la Biblioteca Nacional

Hacia el fortalecimiento del sector bibliotecario nacional y regional



Se realizó la donación de *Alfabeto lunar*, obra de Leandro Katz

En el marco de la Semana del Arte organizada por el Ministerio de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, se llevó a cabo la ceremonia de donación de la obra *Alfabeto lunar* del artista argentino Leandro Katz a la Biblioteca Nacional Mariano Moreno.

Alfabeto lunar fue instalada en septiembre de 2018 con motivo de *Rayuela (Hopscotch)*, la exposición de obras en espacios públicos curada por Cecilia Alemanni en el marco de la *Semana Art Basel Cities: Buenos Aires 2018* organizada conjuntamente por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires y Art Basel.

La misma fue emplazada en la explanada de ingreso a la Biblioteca Nacional; los visitantes seguirán disfrutando de ella gracias a la cortesía de los coleccionistas Amalia Amoedo, Alec Oxenford, Lodovico Rocca, Érica Roberts del directorio de arteBA, Adriana Rocca, la galería de arte Henrique Faria Fine Art y otros donantes particulares.

El director general de Acción Cultural de la BNMM, Ezequiel Martínez, abrió el acto con unas palabras que dejó expresamente la directora Elsa Barber quien no pudo estar presente: "Que una obra de arte de esta importancia y belleza señale el ingreso a la Biblioteca Nacional es una metáfora de que la cultura siempre nos lleva a lugares donde podemos sentirnos mejores personas. En 1969 el hombre pisó la luna; hoy todos los que asistimos a la Biblioteca tenemos a nuestros pies veintisiete fases con las letras de nuestro alfabeto. Aquí se aúnan arte y libros, letras e imágenes, gracias a este maravilloso *Alfabeto lunar* de Leandro Katz". "La magnífica obra de Leandro Katz se suma a la gran oferta de arte que tiene la Ciudad. Con la donación de *Alfabeto lunar* a la explanada de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno seguimos fomentando la cultura en el espacio público para seguir creando más y mejor acceso a la cultura", destacó el ministro de Cultura de la Ciudad Enrique Avogadro, quien en el mismo acto hizo

Durante el mes de mayo la Biblioteca del Congreso de la Nación, la Biblioteca Nacional Mariano Moreno y la Secretaría de Gobierno de Cultura de la República Argentina, coorganizaron importantes eventos impulsados por la Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas (IFLA).

El día 22 de mayo se realizó el Foro de Ministros y Secretarios de Cultura de América Latina y el Caribe en el Salón Azul del Congreso de la Nación. Esta reunión contó con la presencia de autoridades nacionales e internacionales y tuvo como objetivo principal discutir acerca de la implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas a través de las bibliotecas.

El día 23 de mayo se desarrolló la Reunión de la Presidenta de la IFLA de 2019, bajo el lema "Motores de Cambio: Bibliotecas y Desarrollo Sostenible", en el Museo Nacional de Bellas Artes. Para este encuentro se convocó a los profesionales del campo bibliotecario de toda la región para reflexionar junto con las autoridades de la IFLA sobre las formas en las que las bibliotecas pueden impulsar el desarrollo en cada uno de nuestros países.



entrega al artista de la distinción de Personalidad Destacada de la Cultura por la Legislatura Porteña. Por su parte, Katz relató en breves palabras el origen de la obra, cómo enseguida la imaginó para la Biblioteca Nacional y lo bien que fue recibida. Hoy la piensa como "una alfombra mágica que te transporta al mundo de la lectura y los libros". *Alfabeto lunar* puede verse en la explanada Juan José Saer de la BNMM en el sector de ingreso del público.

Ingresa en la Biblioteca una donación de materiales de la Fundación António Agostinho Neto

Maria Eugénia Neto, ex primera dama de Angola y presidenta de la Fundación António Agostinho Neto, visitó la BN acompañada de legisladores y autoridades de la Embajada de ese país para realizar la donación.

La señora Neto, viuda del poeta, médico y primer presidente de Angola António Agostinho Neto, y su hija, de paso por Buenos Aires con motivo de un homenaje al doctor Neto, acercaron los materiales seleccionados a la Biblioteca. Las obras recibidas tratan fundamentalmente del proceso histórico que llevó a la independencia de Angola en 1974 cuando finalizó la guerra. Textos, documentales audiovisuales y música, en diferentes soportes, conforman un conjunto único y singular que pasará a formar parte del acervo de la Biblioteca Nacional.



Se presentó la iniciativa Accesible Book Consortium (ABC), para facilitar la adaptación de libros en formatos accesibles

Con la presencia de la directora de la Biblioteca Nacional Mariano Moreno, Elsa Barber, el lunes 18 de marzo se llevó a cabo en la Sala Juan L. Ortiz una presentación sobre la iniciativa Accesible Book Consortium (ABC) que lidera la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI). El evento se desarrolló en el marco de la Segunda Conferencia de Alto Nivel de las Naciones Unidas sobre la Cooperación Sur-Sur con sede en Buenos Aires. La propuesta ABC está relacionada con la implementación del Tra-

tado de Marrakech para facilitar el acceso a los textos impresos a personas ciegas, con discapacidad visual o con otras dificultades. Participan en conjunto importantes organizaciones de todo el mundo, tales como la World Blind Union, Tiflonexos y otras afines. Su finalidad es promover la adaptación de obras publicadas a diversos formatos accesibles: sistema de escritura braille, grabación de audiolibros, texto electrónico o en tamaño grande, etc. Además de la directora de la BNMM, participaron del acto la secretaria letrada de la Defensoría General de la Nación Rosana Feliciotti, el director y fundador de Tiflonexos Pablo Lecuona, el miembro de ABC Nick Hoekstra y el director de la Dirección Nacional de Derecho de Autor Gustavo Schötz.

Más información:

www.youtube.com/watch?v=gr6RRONolq4



EMAN CIPA DXS

**EN UNA MUESTRA ORGANIZADA A PARTIR DE
LOS MATERIALES DE SU ACERVO, LA BIBLIOTECA
NACIONAL ASPIRA A DIFUNDIR PARTE DE LA
HISTORIA DE LUCHA DE LAS MUJERES ARGENTINAS
RECORRIENDO EL CAMINO DE SUS FATIGAS Y
CONQUISTAS, Y PONIENDO DE MANIFIESTO LOS
ESTEREOTIPOS A LOS QUE SE VIERON SOMETIDAS.**



Silvina Ocampo, por
Véronique Pestoni.

La historia de América Latina a partir de la conquista se construyó sobre la dominación sexual que los españoles ejercieron sobre las mujeres nativas. Aunque el sometimiento fue parejo para hombres y mujeres de esta tierra y borró las relaciones preexistentes de relativa igualdad, a ellas las convirtió, además, en esclavas sexuales y vientres disponibles. En los siglos posteriores, la participación pública de la mujer quedó eclipsada por la vida familiar y la crianza de los hijos. Reino y cárcel a la vez, el ámbito del hogar se consagraba como un destino y un castigo. Allí las mujeres fueron amas o criadas, siempre bajo la potestad masculina, y en la escuela —entendida como extensión del hogar— se convirtieron en maestras abnegadas. A las otras, las distintas, se las destinó al encierro. Patronatos, casas de recogida, cárceles, conventos, se encargaban de disciplinar o castigar a las que no mostraban un comportamiento socialmente aceptable, es decir, el de esposas y madres. “Casas de tolerancia” era el eufemismo con el que se designaba a los prostíbulos. ¿Qué era lo que allí se podía tolerar? Probablemente, una libertad sexual inadmisibles para las “mujeres de su casa”. Pero también una realidad buscada y consentida por los clientes, que tenía lugar detrás de puertas y cortinados: la de la trata de personas, una forma de esclavitud que subsiste en nuestros días.



La mujer confinada en lo doméstico y viviendo feliz rodeada de hijos es un lugar común, otro más de los estereotipos que buscaban la sujeción a un modelo que datos de la época desmienten. A principios del siglo pasado la mujer ya estaba presente en talleres, frigoríficos, curtiembres y en todo tipo de actividades laborales, pero sus salarios no se igualaban con los de los varones.

El Informe sobre el estado de las clases obreras en el interior de la república, preparado por Juan Bialet Massé en 1904, consigna: “No eran pocas las mujeres que cargaban con el sostén de la familia, con la rudeza de la vida; de aquí que acepten resignadas que se pague su trabajo de manera que sobrepasa la explotación, y con tal de satisfacer las necesidades de los que ama, prescinde de las suyas hasta la desnudez y el hambre [...]. El ramo de las planchadoras en Tucumán está tan malo como en las otras ciudades del país. Trabajan de 6 de la mañana a 6 de la tarde, teniendo un descanso de media hora para el mate, mañana y tarde, y hora y media al mediodía [...]. Otro oficio es el de las lavanderas. Estas son unas desgraciadas: flacas, enjutas, pobres hasta la miseria. Visité algunas lavanderas y planchadoras, y me enteré cómo efectúan estos trabajos de modo primitivo. En una batea, debajo de un árbol o de unas ramas, unos tarros vacíos de petróleo, en los que hacen hervir la ropa, puestos



en un fogón, que son tres o cuatro piedras en el suelo. La mujer del artesano tucumano es la bestia de carga sobre la que pesa toda la familia; ella es la que, revendiendo frutas, o amasando, o lavando, o recibiendo pensionistas para darles de comer, consigue economizar unos centavos para vestir a sus hijos y no pocas veces para alimentarlos”.

Las trabajadoras protagonizaron tempranamente luchas y resistencias, como la primera huelga de maestras de San Luis en 1881 o la de inquilinos en 1907, en Buenos Aires, puntos de partida para una incipiente toma de conciencia de género y de clase. Sin embargo, lo que ocurría puertas adentro de los hogares fue y sigue siendo una fuente de preocupación. Las conquistas alcanzadas durante el siglo XX en el Código Civil representaron un cono de luz que dejaba vastas zonas en sombras: una cultura patriarcal ampliamente extendida que modelaba las relaciones de pareja, la familia y la sociedad en su conjunto. A través de los materiales de su acervo, la Biblioteca Nacional aspira a difundir parte de la historia de lucha de las mujeres argentinas recorriendo el camino de sus fatigas y conquistas y poniendo de manifiesto los estereotipos a los que se vieron sometidas. Un recorrido que se inicia en el ámbito del hogar, sobre el que paradójicamente no tenían potestad legal, continúa con el ingreso al mercado laboral y a la participación sindical, el acceso a la universidad, el demorado derecho al voto, las voces contestatarias de la cultura ante los modelos impuestos, hasta llegar a los reclamos y logros más recientes de los distintos colectivos que reconfiguran la sociedad desde lo personal.

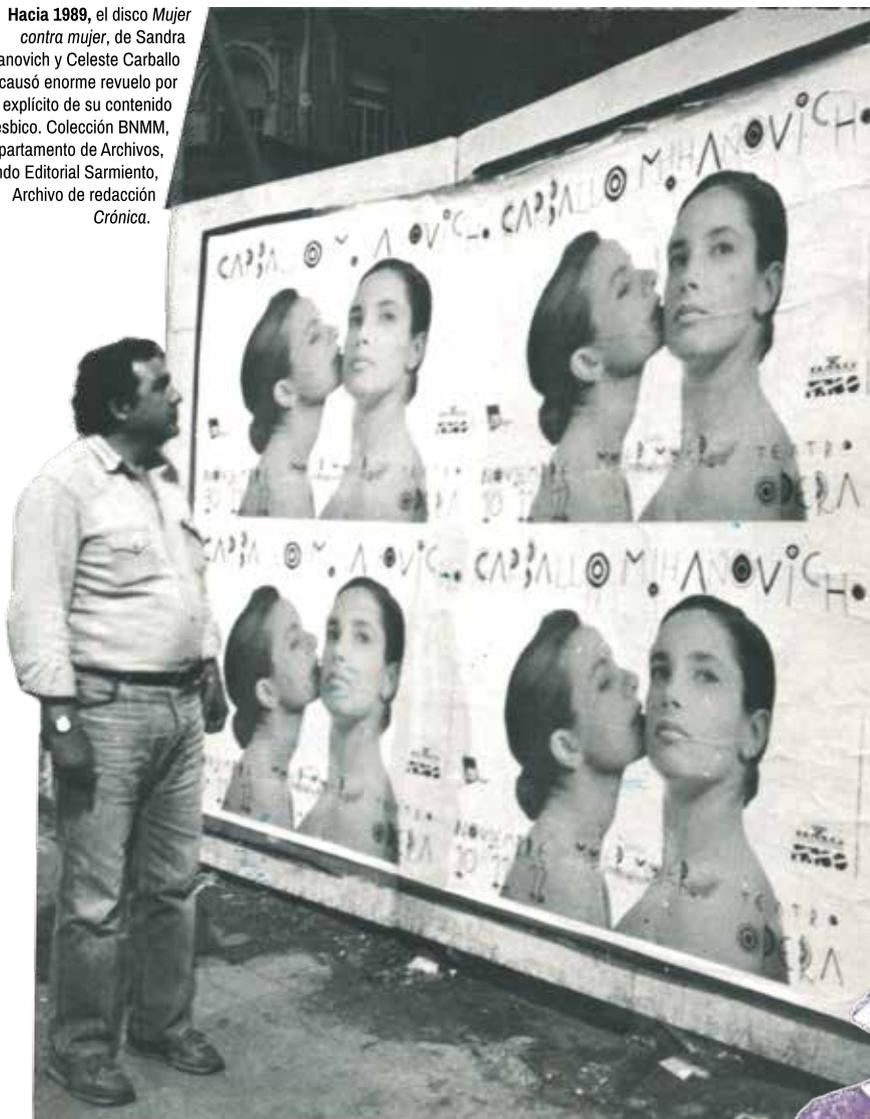
La mujer letrada

“¡Juana Manso es el único hombre que entiende mi tarea educativa!”. Así elogiaba Domingo F. Sarmiento a quien fue, quizás, una de las primeras feministas argentinas. Manso, como también Rosario Vera Peñalosa, confiaba en que la educación era la única y más eficaz herramienta emancipadora, pero no

solo la que se impartía a niñas y niños en las aulas, sino también la que podía llegar a las mujeres a través de la prensa escrita. Con una intuición notable, entendió que este era un modo de hablarles a las que, recluidas en sus hogares, no dejaban de sentir avidez por el mundo exterior y eran, al mismo tiempo, vehículo de propagación de ideas, saberes y consejos. En 1864, ella y Eduarda Mansilla redactaron *La Flor del Aire. Periódico Literario Ilustrado Dedicado al Bello Secso* (sic), que más tarde Manso retomó bajo el título *La Siempreviva*. Justo es decir que no fueron las primeras. Antes, Petrona Rosende de Sierra

dirigió *La Aljaba. Dedicada al Bello Sexo Argentino* (1830) y Juana Manuela Gorriti, *La Alborada del Plata* (1880). La revista *La Camelia*, en cambio, publicada en 1852, no consignaba el nombre de sus redactoras, que permanecieron anónimas. La Biblioteca Nacional tiene el orgullo de contar en su acervo con buena parte de la obra educativa e histórica de Juana Manso, además de las publicaciones antes mencionadas, exhibidas en esta muestra. “¡Que se vayan a lavar los platos!”. Así reaccionaba en los años noventa del siglo pasado el ex ministro de Economía Domingo Cavallo ante el reclamo salarial de científicas argentinas. La imaginación se queda corta para los insultos que recibieron en su tiempo Cecilia Grierson, Elvira Rawson y Alicia Moreau cuando, un siglo antes, desafiaron la norma no explícita según la que solo los hombres podían acceder a los claustros universitarios. Las tesis con las cuales obtuvieron sus títulos de médicas pueden ser consultadas en la Biblioteca. Sus trabajos *Histero-ovariotomías efectuadas en el hospital de mujeres desde 1883 a 1889* (Grierson) y *Función endócrina del ovario* (Moreau) sentaron las bases para el estudio de las enfermedades ginecológicas.

Hacia 1989, el disco *Mujer contra mujer*, de Sandra Mihanovich y Celeste Carballo causó enorme revuelo por lo explícito de su contenido lésbico. Colección BNMM, Departamento de Archivos, Fondo Editorial Sarmiento, Archivo de redacción Crónica.



Alicia Moreau, por Véronique Pestoni.





Ediciones Biblioteca Nacional publicó en 2009 *El movimiento feminista* (1901), la precursora tesis doctoral de Elvira López, primera egresada de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Más allá de estos registros, la fecundidad de la conducta de estas pioneras, pensadoras y luchadoras por los derechos civiles de las mujeres quedó plasmada en la creación de la Asociación de Universitarias Argentinas, encargada de la organización del Primer Congreso Femenino Internacional en 1910. La publicación que reúne las votaciones del Congreso también se encuentra en la Biblioteca.

A fines del siglo XIX y principios del siglo XX fueron las mujeres anarquistas y socialistas, inmigrantes o hijas de inmigrantes, las que agitaron con más énfasis las banderas de la igualdad. Es el caso de Alicia Moreau, cuyo libro fundacional *La emancipación civil de la mujer*, de 1919, se exhibe en esta muestra. *La Voz de la Mujer*, periódico aparecido entre 1896 y 1897, reflexiona críticamente sobre el hogar y los lugares subalternos en el mundo de la ciencia, la educación y la cultura, pero lo más destacable es la manera frontal con que aborda temas relativos a la sexualidad y el erotismo.

Fuera de moldes

A solas, en silencio, al resguardo de miradas ajenas, las mujeres encontraron en la literatura la manera de expresarse, aun cuando el resultado de esa libertad íntima y personal no se diera a conocer públicamente.

Juana Manuela Gorriti y Emma de la Barra —cuya novela *Stella*, firmada con el seudónimo masculino César Duayen,

fue el primer *best seller* de la literatura argentina—, pero también Alfonsina Storni, Victoria Ocampo, Alejandra Pizarnik, María Elena Walsh y Angélica Gorodischer, para citar apenas un puñado de nombres que con el tiempo se extenderían en una larguísima lista, escribieron contra los roles asignados por la sociedad machista e ironizaron sobre la hipocresía de los modelos de mujer que esa misma sociedad mostraba como deseables. La suya fue una cruzada inicialmente marcada por la incomprensión y el rechazo, pero que con el tiempo fue demostrando su justeza. Basta con leer fragmentos de sus obras, que se exponen en la muestra, para apreciar la lucidez de sus posturas, adelantadas en décadas a las reivindicaciones actuales. Algo que se hace todavía más evidente cuando se lo contrasta con la acción de los medios masivos de las décadas pasadas: revistas, diarios, televisión, parecen complotados para alentar el consumo de bienes superfluos y en ofrecer imágenes que poco tienen que ver con las mujeres reales a las que la sociedad les reclamaba belleza, elegancia, pulcritud en el hogar y sumisión.

La cineasta María Luisa Bemberg fue una precursora al llevar a la pantalla historias comprometidas con la problemática femenina y reconocida por su enfrentamiento con la sociedad patriarcal. Parte de su producción documental se proyecta en la muestra. Como modesto homenaje, el equipo de Comunicación Audiovisual de la Biblioteca Nacional realizó un video que recoge testimonios de algunas protagonistas de las luchas reivindicativas actuales.



#pañuelazo. Foto: Daniela Carreira (2019).

Ganar las calles

En los últimos años, mujeres de todas las condiciones inundaron las calles de Buenos Aires y de casi un centenar de ciudades argentinas, hartas de la violencia machista y bajo la consigna #NiUnaMenos. Los medios masivos registraron muchedumbres de todas las edades y clases sociales, a las que se sumaban también minorías sexuales víctimas de la misma violencia. El mundo entero volvía a destacar el inculdicable espíritu de lucha de las mujeres argentinas, así como décadas antes había ponderado la valentía de las Madres y las Abuelas de Plaza de Mayo en su enfrentamiento con el terrorismo de Estado. Con idéntica masividad, se replicaron las movilizaciones por la celebración del Día Internacional de la Mujer, los 8 de marzo, y por la Campaña por el Derecho al Aborto Legal, Seguro y Gratuito.

Lo que se manifestó en el espacio público se venía gestando desde hacía mucho tiempo y confluyó en movimientos multitudinarios que en lo sucesivo demandarían reivindicaciones más inclusivas, exigiendo el reconocimiento de derechos postergados y la decisión de no tolerar el silencio y la exclusión. Las batallas que mujeres anónimas, los feminismos organizados y los distintos colectivos LGTB dieron y siguen dando en las calles de manera pacífica y contundente tienen lugar en esta muestra a través de breves reseñas históricas, registros fotográficos y la reproducción de las consignas enarboladas en sus marchas.

Jorgelina Núñez



Emancipadxs

Desde el miércoles 5 de junio a las 19 hs. Sala Leopoldo Marechal.

UNA REVISTA QUE

HISTORIA

SIGUE HACIENDO

La revista *Todo es Historia*, creada por Félix Luna, ha sido pionera en la divulgación de esa materia en la Argentina. A partir de una donación extraordinaria de las hijas de su fundador, que reúne desde publicaciones hasta material epistolar, la BN se apresta a inaugurar una muestra antológica que abarca medio siglo de recorrido editorial.

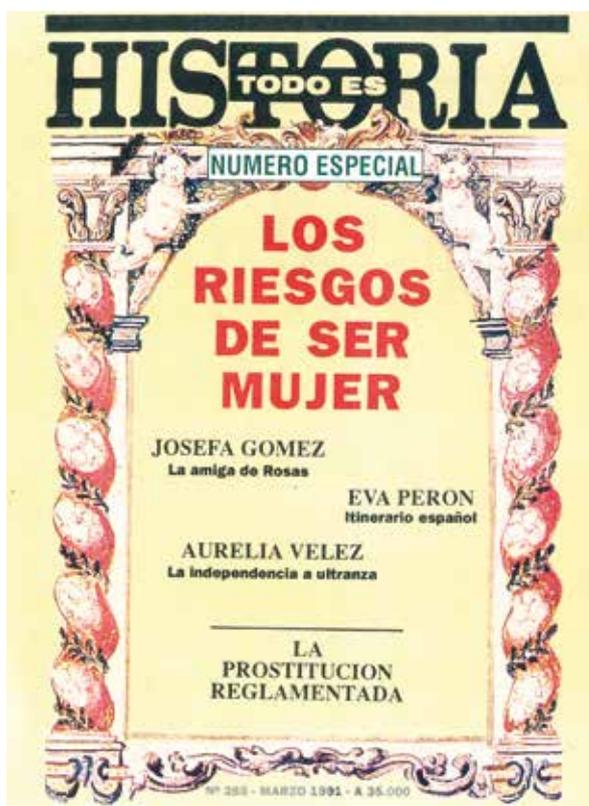
Fue en el invierno de 1959. Félix Luna vivía en Berna como consejero de la Embajada durante el gobierno de Arturo Frondizi. Mientras daba uno de sus acostumbrados paseos por la ciudad se encontró con la revista *Miroir de l'Histoire*, una publicación francesa de historia que apuntaba a un público no especializado. “En ese instante tuve la idea de hacer, algún día, algo semejante en mi país”, pensó Luna. Recién siete años después y en pleno gobierno de facto del Juan Carlos Onganía se aventuró a darle forma a su versión criolla. *Todo es Historia* no solo ha sido paladina en política de divulgación histórica, sino que ha surfado las olas de la historia misma para sobrevivir más de cinco décadas en los quioscos de nuestro país. El archivo que relata su larga existencia fue donado recientemente a esta Biblioteca por Felicitas, hija de Luna y una de las principales hacedoras y continuadoras del proyecto editorial de su padre. La donación incluye material epistolar, recortes referidos a la publicación, galeras de correcciones y otros valiosos documentos.

La aparición de *Todo es Historia* en el marco de la persecución política ejercida por aquel gobierno militar no fue

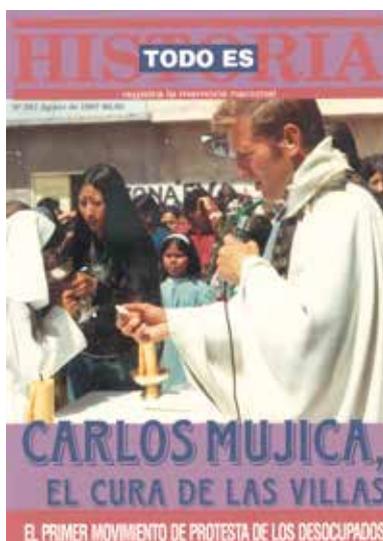
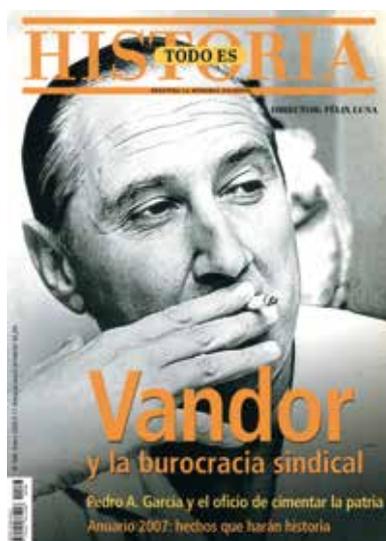
mera casualidad: “El gobierno había prohibido la actividad política. Aunque esta medida fuera de relativa eficacia, era evidente que durante un tiempo mucha gente no tendría cauces para

que caracterizó ese momento confirma en cierta medida las especulaciones de Luna. Durante la década del sesenta fueron varios los títulos sobre historia nacional que se volvieron *best sellers*.

Autores como José Luis Bursaniche y José María Rosa escalaron a los primeros puestos de ventas de libros. Sin lugar a dudas, el campo de la historia, como el de la cultura en general, se volvió uno de los escenarios principales en el que se dirimían buena parte de los debates y controversias que atravesaba la política argentina de ese entonces. No casualmente se trató del momento de auge y consolidación de una expresión novedosa dentro del campo historiográfico: la denominada “corriente revisionista”. Surgida con posterioridad al golpe de Estado que derrocó a Perón, el revisionismo histórico se propuso, en muchos casos, invertir el grueso de las dicotomías clásicas delineadas por los padres argentinos de la disciplina, desde Bartolomé Mitre hasta Ricardo Levene. Ciertas figuras denostadas por esa historia, como Juan Manuel de Rosas o los caudillos federales, fueron reivindicadas como patriotas y resignificadas a la luz de la proscripción y persecución política ejercida sobre el peronismo.

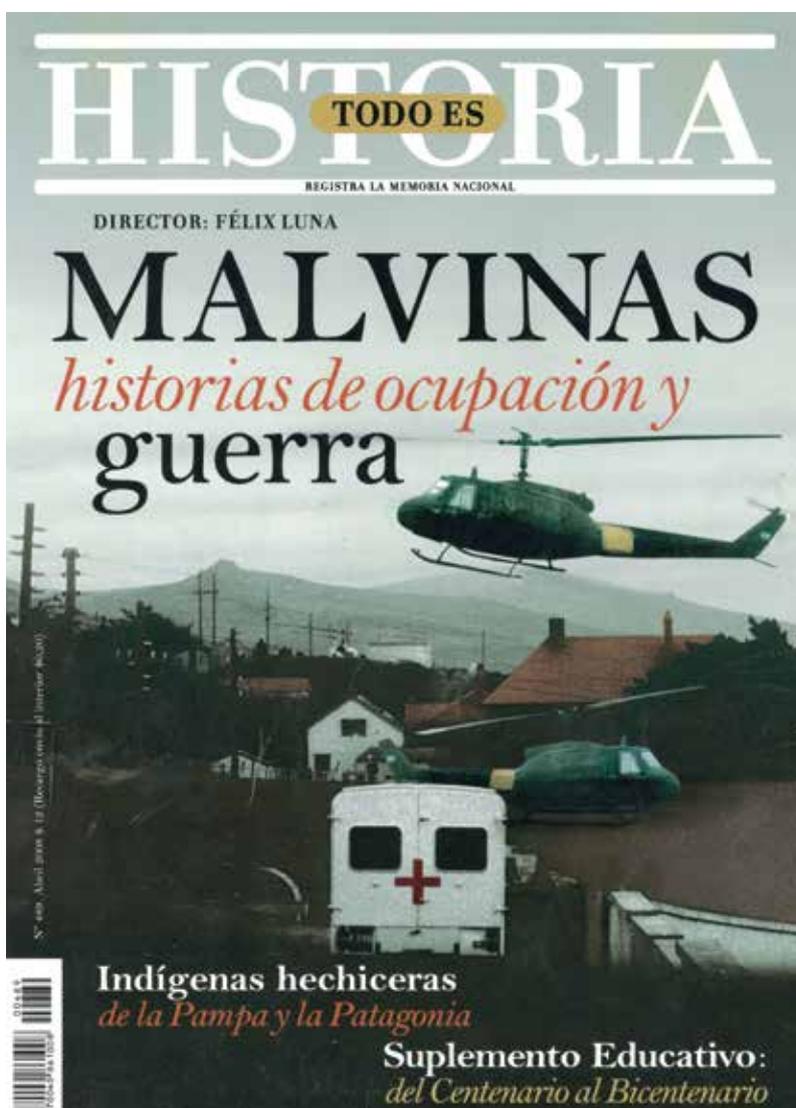


sus preocupaciones políticas. ¿Qué era, entonces, lo más aproximado a la política? La historia”, relataba su director. El auge innegable de la curiosidad histórica



Por eso mismo, el surgimiento de la revista es inseparable de su contexto. Además de venir a dar respuesta a una demanda casi explícita de discursos en torno a nuestra historia, Félix Luna enfatizó en varias ocasiones sus deseos de superar las "lecturas dicotómicas", incorporando puntos de vista y temáticas propias de las diferentes corrientes que coexistían para nada pacíficamente en ese entonces. La vocación contemporizadora de la revista refleja en buena parte la propia idiosincrasia de su director. De raigambre radical y activo partícipe de la experiencia frondizista, Luna mantuvo coherentemente y hasta el fin de sus días la preocupación casi obsesiva por encontrar "puntos de unión" entre los argentinos. Con esa vocación integradora de la diferencia la revista convocará, sobre todo en sus primeros años, a intelectuales muchas veces en las antípodas del pensamiento. El periodista Osvaldo Bayer publicó en la revista las primeras aproximaciones de lo que luego constituyó su célebre libro *La Patagonia rebelde*. Incluso Rodolfo Walsh tuvo una participación en agosto de 1967 con su artículo "Vida y muerte del último servicio secreto de Perón". Estas firmas convivieron con las de autores como Horacio Sanguinetti, afín al radicalismo, el historiador y jesuita cordobés Guillermo Furlong y algunos nombres importantes de la propia academia como Roberto Etchepareborda, Hebe Clementi o Enrique de Gandía.

En relación con los colaboradores, muchas y muchos provenían del campo del periodismo o bien de las filas del público lector. Un ejemplo paradigmático de lector devenido colaborador lo

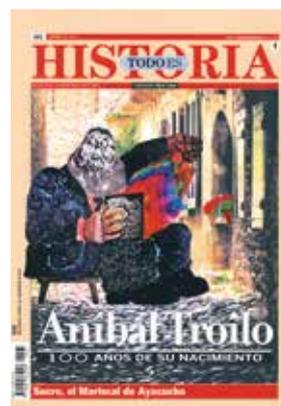
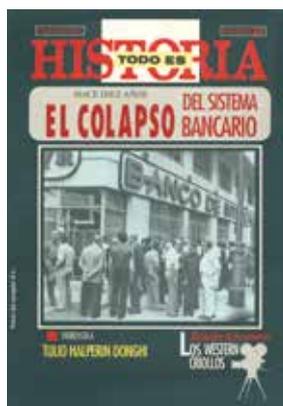


constituyó Miguel Ángel Scenna, un médico bonaerense aficionado a la historia que contará con un número abrumador de textos publicados. Como él, muchos otros colaboradores de distintas provincias del país se ocuparon de traer a colación temáticas históricas de sus propias regiones. Esta variedad regional de una cantidad de colaboradores es una de las características sobresalientes de la revista. No por una cuestión meramente cuantitativa sino, justamente, por ser el resultado tangible de determinado diagnóstico y concepción sobre el quehacer historiográfico argentino por parte de Luna y su equipo: por un lado, la necesidad de incorporar una visión lo más federal posible sobre la historia nacional, en contraste con el porteñocentrismo que había caracterizado a la historia oficial hasta ese entonces; por otro lado, la disruptiva convicción de que la historia no tenía que ser necesariamente escrita por historiadores profesionales, sino

que cualquiera podía hacerlo si respetaba determinadas reglas metodológicas. El mismo Luna no era historiador de carrera, sino abogado y periodista. La supervivencia en el tiempo es otro gran punto sobresaliente de *Todo es Historia*. Sin lugar a dudas, la revista representó una novedad editorial que, rememora Luna, incluso sorprendió a grandes figuras vinculadas al universo de las publicaciones periódicas como Jacobo Timerman. La clave del éxito seguramente descansa en una diversidad de elementos. Pero el haber constituido un público lector que no estaba para nada perfilado de antemano ha sido seguramente uno de sus principales logros. Esa consolidación seguramente mantenga un vínculo con el diálogo fluido y personal que su director supo establecer con esos lectores. En ese sentido, el archivo incluye muchos de los intercambios que Luna sostenía con lectores provenientes de los más remotos lugares del país y el

interés que ponía en incorporar nuevas voces. Eso jamás implicó no dar lugar, paralelamente, a la pluma de figuras con un nombre constituido en el ámbito académico. “*Todo es Historia* facilitó a muchos los recursos para iniciarse en el oficio de historiador y al mismo tiempo les proporcionó a los ya consagrados la oportunidad de iniciarse en el arte de la divulgación”, dijo María Sáenz Quesada, importante colaboradora y actual directora de la revista. Asimismo, la selección de temas “con gancho” o llamativos y la dedicada búsqueda y selección de imágenes vistosas e interesantes se destacaron en un momento en el que el uso de estos recursos ya era habitual en el campo del periodismo pero nada frecuente en el de la historia. La relevancia de la imagen, que lejos de ilustrar en muchos casos completa el sentido mismo del texto, ha sido seguramente un punto importante de su atractivo.





Pero al margen del milagro editorial que implica su longevidad, existen otros méritos más vinculados a la renovación que aportó dentro del propio ámbito historiográfico. Desde el primer momento, la revista fue paladina en instalar determinados enfoques o temáticas culturales al mundo de “lo histórico”, en un momento en que, por lo menos en Argentina, la historia era sinónimo de historia política. Tampoco sorprende tanto si nuevamente uno piensa la revista en paralelo con su creador: Félix Luna fue un gran aficionado a la música. No solo en calidad de letrista de emblemáticas producciones del folclore musicalizadas por Ariel Ramírez (*Mujeres argentinas, La misa criolla, Cantata sudamericana*), sino también como director de una revista especializada en folclore durante los sesenta e incluso como investigador de varios temas referidos a nuestra música.

Todo es Historia también propuso varias líneas de investigación que se podrían incluir dentro del campo de la historia social pero que, para ese entonces, eran poco o nada transitadas. La historia de las mujeres ha sido una de ellas. De la mano de investigadoras como Mabel



Bellucci y Aracelli Bellotta, la revista supo tener incluso una sección destinada especialmente a esta perspectiva de género. Se preocupó, además, por rescatar nombres propios del olvido y por iluminar acontecimientos y subjetividades bastante poco visibilizadas por

los estudios históricos nacionales hasta ese entonces: las comunidades inmigrantes, la cultura afro en nuestro país, etc. En definitiva, se trataba de pensar lo nacional incorporando muchas de las expresiones que hasta ese momento habían sido relegadas al concierto de lo invisible. Por último, la propia noción de historia fue puesta en cuestión en la medida en que se le dio tratamiento histórico a muchos acontecimientos y temas de actualidad. En algunos casos, por la mera cercanía al tiempo presente; en otros, por la significación que cobraban a la luz de nuevos acontecimientos –por ejemplo, abordar el problema de la tortura en la historia argentina en plena decadencia de la última dictadura militar–. Es natural que resulte difícil sintetizar una trayectoria tan vasta en unas pocas palabras e incluso en algunas imágenes, pero vale la pena intentarlo. El próximo 16 de julio

en la Sala Leopoldo Lugones se llevará a cabo la inauguración de la exposición sobre la revista que supo convertirse en pieza fundamental de nuestra historia cultural y política.

Florencia Ubertalli

Todo es Historia
Desde el martes 16 de julio a las 19 hs. Sala Leopoldo Lugones.

AL PIE DE LA LETRA

El Museo del libro y de la lengua inaugura en junio una muestra que hará foco en los hitos de la historia local de la tipografía y dará cuenta de las transformaciones que se sucedieron a lo largo del tiempo en los diferentes elementos que forman parte de las denominadas “artes gráficas”.

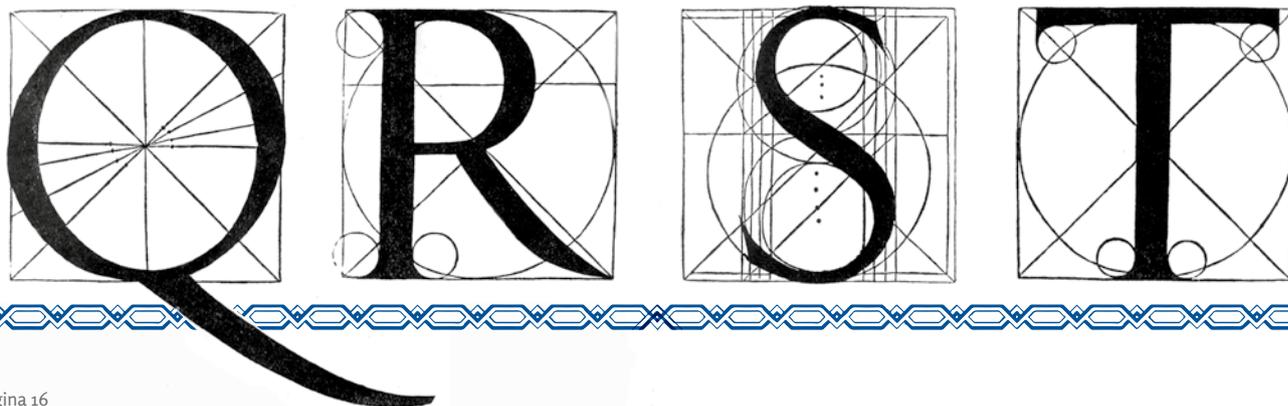
Primero fue el dibujo que fijó las imágenes, combinó las ideas y alfabetizó los signos. Del alfabeto esculpido, pintado o dibujado en un pergamino nació la tipografía. Los caracteres tipográficos son la síntesis y estilización en letras de los signos que representaban a los objetos. Entonces, la tipografía es una consecuencia del dibujo y la ilustración primitiva. Antes de la aparición de la imprenta, en el mundo de la reproducción gráfica se contaba con la xilografía, método de impresión de textos mediante bloques de madera grabados; técnica con la que se imprimió el primer libro publicado en China en el año 848. El paso siguiente lo da Johannes Gutenberg, creador de los

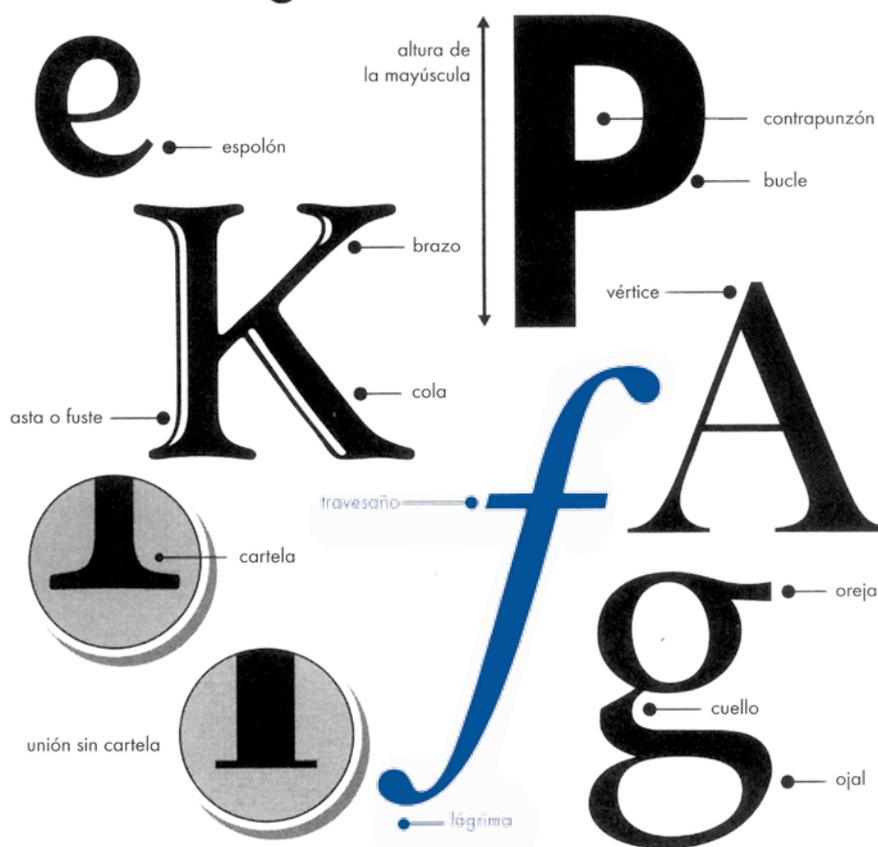
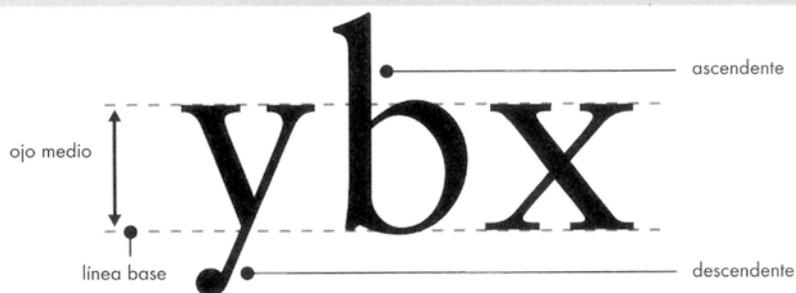
tipos móviles, lo que dio lugar al surgimiento de la tipografía. Este es un hecho fundamental en la historia de la cultura, la composición de textos utilizando letras sueltas de metal, en vez de bloques de madera, es lo que diferencia el arte de la imprenta de los anteriores métodos de escritura e impresión.

Podría afirmarse que la tipografía se ha transmitido de generación en generación, donde la intuición y la experiencia del conocimiento tipográfico pasaba de oficiales a aprendices, luego se perfeccionó en círculos exquisitos y fue avanzando hasta llegar a una orientación teórica clara con la creación de casas de estudio y universidades específicas que profesionalizan el oficio.

Las fundiciones tipográficas y maquinarias rotativas, máquinas planas, minervas, estereotipias, linotipias y monotipias son solo algunos nombres. Con el paso de los años, maquinarias, materiales y técnicas se han ido modernizando para mejorar la confección de un impreso. Estos antiguos elementos tipográficos han desaparecido o se han sustituido por otros en función de los nuevos sistemas de composición, compaginación e impresión logrados con los avances tecnológicos que decantan en la impresión digital.

En el ámbito local, la imprenta llegó a América con un fin muy claro: difundir textos entre los habitantes originarios. Los comienzos de la imprenta en nuestro país se remontan a 1630, cuando la Compañía de Jesús comenzaba las gestiones para importarla de Europa. Así, los misioneros contaron con una herramienta muy importante para su prédica evangelizadora. La primera imprenta que conoció Buenos Aires fue traída desde Córdoba en 1780 y comenzó a funcionar en la Casa de los Niños Expósitos, un solar de la calle San José, actuales calles Perú y Alsina (Manzana de las Luces). La





historia de esta imprenta está llena de vicisitudes y fantasías que tejieron más de una leyenda. Los primeros impresos se ocuparon de documentos oficiales, temas religiosos y vocabularios de lenguas locales. A partir del siglo XVIII aparecieron temáticas filosóficas, literarias, políticas y los primeros periódicos y gacetas. Las primeras prensas de imprimir estaban conformadas por una estructura de ma-

dera y su funcionamiento era muy simple, basado en el principio del tornillo. Un bastidor de madera contenía las páginas compuestas por caracteres fijados para que no se movieran. Se entintaba con un isopo de lana y luego se ponía el papel sobre los caracteres. Para transferir la estampa se ejercía presión vertical girando el tornillo mediante una barra o palanca. Así el pliego prensado de manera uniforme, contra los elementos en relieve, recibía su huella.

A principios del siglo XIX llegó una cantidad importante de tipografía desde Inglaterra con la intención de ampliar el taller de Expósitos. Las prensas de madera comenzaron a reemplazarse por las de hierro, que agilizaron la impresión y permitían trabajar formatos de papel más grandes.

Los párrafos precedentes comprenden solo los comienzos del origen de la tipografía y su aplicación en nuestro país. El objetivo de la muestra (donde se exhibirán materiales hemerográficos, bibliográficos y anales que dan cuenta de la historia del oficio y del diseño gráfico en Argentina), que se llevará a cabo en el Museo del libro y de la lengua no es realizar un estudio exhaustivo de los cinco siglos de historia de la tipografía, es decir, desde el uso del tipo móvil hasta la Modernidad, sino hacer foco en algunos hitos o mojones de la historia local o, mejor dicho, "glocal" y dar cuenta de las transformaciones profundas que se han desarrollado a lo largo del tiempo. Un cambio que, paulatinamente, fue afectando a todos los elementos que componen las artes gráficas y que actúan en la confección de un impreso hasta llegar a las manos de un curioso lector.

Al pie de la letra

Desde el jueves 4 de julio a las 19 hs. Museo del libro y de la lengua.

EL JOVEN BRAHMS

Entre junio y septiembre la Biblioteca presentará un ciclo de conciertos de música de cámara en torno a la obra del compositor de Hamburgo; será interpretada por artistas jóvenes de Buenos Aires y Córdoba y la dirección artística correrá por cuenta del pianista Carlos Morán.

El ciclo *Brahms Joven* consiste en una serie de cuatro conciertos que tendrá lugar en el Auditorio Jorge Luis Borges de la BN los primeros miércoles de junio, julio, agosto y septiembre a las 19 hs. La propuesta es acercar la música clásica a un público que no es el habitual y formar así nuevos espectadores. Cada concierto de música de cámara será interpretado por artistas jóvenes de Buenos Aires y de Córdoba y el foco estará puesto en la vida y obra de Johannes Brahms, uno de los compositores y pianistas más importantes del romanticismo alemán.

La dirección artística del ciclo está a cargo de Carlos Morán, pianista argentino de 28 años, ganador de la beca del Mozarteum Argentino (2015) y de la Beca del 17° Festival Internazionale dei Duchi d'Acquaviva realizado en Atri, Italia (2016), entre otras. Hace dos años redactó y preparó este proyecto que presentó luego en el programa Mecenazgo Cultural del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Cuando comenzó a darle forma al ciclo, Morán pensó que la manera de atraer a los jóvenes era buscar una forma de acortar las piezas para mostrarlas. "Pensaba en las redes sociales, en Instagram, donde los videos duran dos minutos. Pero desde que se concretó el ciclo llegué a la conclusión opuesta", dice. En este sentido, la elección de la obra de Brahms resulta al menos peculiar. Las obras del compositor nacido en 1833 en Hamburgo se caracterizan por ser densas

y largas, cuyo estilo fue siempre considerado académico y conservador. "Lo elegí porque estaba justo empezando a descubrirlo, tocando sus cosas por primera vez. Él es un favorito entre los músicos, es un compositor de una expresividad muy intensa, su profundidad no tiene fin. Hay muchas voces, armonías muy ricas y vivirlo desde adentro es una experiencia muy linda. Sin dudas es un poco melancólico, pero es muy dulce también. No en el sentido más superfluo de la palabra, como sería escuchar un nocturno de Chopin o alguna obra de Debussy que instantáneamente suenan como algo dulce. La de Brahms es una expresividad muy íntima y creo que eso es lo más lindo y singular que tiene", dice.

Para cumplir su cometido de volver más accesible la música clásica, el ciclo contará con un espacio de charla antes de cada concierto, conducido por el pianista y docente José Luis Juri, uno de los más grandes de nuestro medio. Se expondrán aspectos tanto biográficos e históricos como también musicales y compositivos pertinentes a las obras a ejecutarse con el fin de lograr una comprensión más profunda. "Creo que está bien ayudar a dirigir la atención al que no está acostumbrado a escuchar obras de Brahms, anticipar un poco lo que va a pasar, que hay un tema A, un tema B, un desarrollo... uno empieza a reconocer esos elementos en el lenguaje y de repente una obra de cincuenta minutos tiene un poco más de coherencia".



En esta época, son muy pocos los que se sientan a escuchar música por el acto mismo de escuchar y no hacer nada más. "A nosotros los músicos nos pasa que nos sentamos a escuchar música con el celular al lado", dice Morán. "La música clásica junta dos cosas importantes: por un lado, te obliga a estar sin el celular y por otro, es una música que se hace sin amplificación. La experiencia acústica, lo que el oído experimenta en ese momento es distinto y mucho más placentero. El sonido vibrando por las cuerdas del violín no tiene nada que ver al del parlante que transmite muchísima información al mismo tiempo. Por eso invitamos a la gente a que venga a desconectarse un poco y darse un lujo que pocas veces nos damos."

“Brahms es un favorito entre los músicos, es un compositor de una expresividad muy intensa, su profundidad no tiene fin”, dice el pianista Carlos Morán.

PROGRAMA

5 DE JUNIO | 19 HS.

Concierto 1: Luciano Casalino (violín) y Pablo Rocchiatti (piano). 2 Rapsodias Op. 79. Sonata para violín en Sol mayor Op. 78. Scherzo de la sonata FAE.

3 DE JULIO | 19 HS.

Concierto 2: Ezequiel Fortete (piano), Hermann Schreiner (chelo), Carla Regio (viola) y Julieta Luchetti Favero (violín). Sonata para chelo Op. 38 en mi menor. Cuarteto con piano Op. 25 en sol menor.

7 DE AGOSTO | 19 HS.

Concierto 3: Guillermo Leschner (piano), Carlos Morán (piano), Hilary Gamble (viola), Axel Gonzalo Rojas Vallejos (chelo) y Nicolás Giordano (violín). Sonata para viola en fa menor Op. 120 N° 1. Cuarteto con piano en do menor Op. 60.

4 DE SEPTIEMBRE | 19 HS.

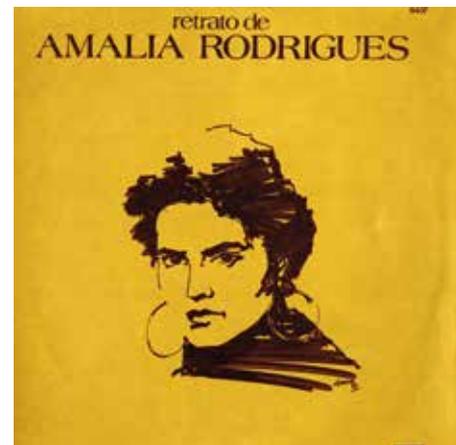
Concierto 4: Rodrigo Evangelista (piano), Uriel Kaufman (clarinete) y Benjamín Báez (chelo). Sonata para clarinete en Mi mayor Op. 120 N° 1. Trío para clarinete, chelo y piano en la menor Op. 114.

Carlos Morán, pianista a cargo de los conciertos.

LAS QUE CANTAN

“Vengo a decir que en los rincones más difíciles del planeta están cantando las mujeres con voz de pueblo escarmentado. Se supone que vociferan para morir un poco menos”.

María Elena Walsh





En el Departamento de Música y Medios Audiovisuales de la Sala Gustavo "Cuchi" Leguizamón se encuentran:

Los grandes éxitos de Maysa, de Maysa Matarazzo
Verdaderamente triste, de Madonna
El sol no tiene bolsillos, de María Elena Walsh
Canciones con fundamento, de Mercedes Sosa

Mina en castellano, de Mina Mazzini
Saldré a buscar el amor, de Nacha Roldán
Ah! L'amore l'amore quante cose fa fare l'amore, de Ornella Vanoni
Perfil de Ella Fitzgerald, de Ella Fitzgerald
Retrato de Amália Rodrigues, de Amália Rodrigues
Señora, de Rocío Jurado
Porque canto así, de Susana Rinaldi
Testimonio, de Violeta Parra



PRODUCTORAS, PROTAGONISTAS Y LECTORAS

La representación de la mujer en las historietas de las revistas *SexHumor* y *Fierro* (1984-1989)



La explosión de la historieta erótica a nivel mundial en los años ochenta, principalmente en Francia, España y Estados Unidos, tiene su correlato en la escena argentina. Sin embargo, no es una consecuencia automática de la situación global. Durante el período de decadencia del gobierno militar, delimitado entre 1980 y 1982, las revistas de historietas proliferan y algunas de ellas incluyen fuertes críticas al régimen, como es el caso de la revista *Humor* —precursora de *SexHumor*—. La vuelta a la democracia, con la asunción de Raúl Alfonsín en diciembre de 1983, restablece la libertad de prensa, vedada anteriormente por la censura. La década del ochenta marca un antes y un después: se crea un nuevo concepto de historieta argentina, en el que la experimentación y las nuevas formas permiten tratar

para probar el mercado y obtiene una muy buena respuesta por parte del público. Es una época marcada por la hiperinflación y, sin embargo, ellos venden muchísimo; pasan de salir una vez por mes, a hacerlo cada quince días. Durante los años ochenta, la tirada es de más de 80.000 ejemplares quincenales. Esta cifra cae significativamente en la siguiente década, pero la publicación continúa en los quioscos hasta 1999 inclusive.

Según el escritor Juan Sasturain, anteriormente se consideraba que "la historieta sería para temas serios" y que "la historieta caricaturesca era para temas humorísticos". *SexHumor* rompe esta concepción. El recurso del humor le permite entrar en tópicos considerados tabúes para la época. Lo demuestra al exponer temas de sexualidad que no se tratan en otros lados, tanto desde la historieta, el humor gráfico y las notas periodísticas.

Se destacan los artículos sobre sexualidad con una perspectiva de género y las investigaciones desarrolladas por



contenidos desconocidos hasta la época. Esto está alimentado por el auge de la historieta de autor y la incorporación de nuevos creadores que tienen entre quince y veinticinco años.

En la historia de la historieta erótica argentina, Ediciones de la Urraca cumple un papel fundamental. Fundada por Andrés Cascioli luego del cierre de *Satiricón* y *Chaupinella*, publica: *Humor*, *Superhumor*, *SexHumor*, *SexHumor Ilustrado*, *Fierro*, *El Péndulo*, *Humi* y *El Periodista de Buenos Aires*. Cascioli lanza el primer número de *SexHumor*



Ilustraciones de María Alcobre y Maitena publicadas en *Fierro* y *SexHumor*.

médicos y psicólogos, con la coordinación del periodista Luis Frontera. Estas notas sobre sexualidad y sexo seguro no se encuentran en revistas de la época destinadas a un público femenino, como *Claudia* y *Para Ti*. Inclusive desde *SexHumor* se lanzan campañas para la prevención del VIH, en una década en que la población general casi no tiene información sobre la infección.

Además, la publicación ofrece a la mujer que quiere leer historieta y humor gráfico un material totalmente alejado de las historietas románticas “para el público femenino” que proponía la revista *Intervalo*, las cuales tienen una temática y forma anacrónica. Aparecen las mujeres “comunes y corrientes”, de las que habla Sasturain, al dejar de ser superheroínas o personas excepcionales. Este cambio de estereotipos presentados es una de las claves del éxito, especialmente en las mujeres, que inferimos que forman más del 65% del público —a partir del análisis de las cartas de lectores y participación en encuestas—. Desde la publicación, se busca que las mujeres se identifiquen con la revista, para quebrar la barrera de lo que pasa con la historieta erótica hegemónica enfocada en el placer del varón heterosexual.

Al analizar las tiras publicadas en *SexHumor*, encontramos que algunos autores pudieron romper con la exposición de la mujer como objeto voyeurístico, para presentar otras subjetividades alternativas a las dominantes; inclusive mostrar un modelo de mujer que disfruta libremente de su sexualidad sin ser castigada por ello, a diferencia de las tiras estudiadas de la revista *Fierro*.

Desde Ediciones de la Urraca se permite el ingreso de ilustradoras y/o guionistas a un medio tradicionalmente dominado por varones, como María Alcobre, Patricia Breccia, Maitena y Petisú, entre otras. A pesar de que son minoría dentro del staff, ellas pueden desarrollar su trabajo en libertad al incluir, en algunos casos, nuevas perspectivas y tópicos no comunes en la historieta y el humor gráfico. Las mujeres que empiezan a dibujar y guionar en los ochenta pertenecen a una nueva generación, no siguen una continuidad anterior.

La intención de incluir a la mujer tanto como productora, protagonista y lectora se explicita por medio de los editoriales y las acciones que realiza *SexHumor*. Sin embargo, en la década del noventa, con importantes cambios en los puestos directivos y en el staff, este lugar que se le asigna a la mujer cambia y retrocede en términos de igualdad de género.

Entre 1984 y 1989 suceden importantes transformaciones en la sociedad argentina que también se reflejan en la historieta, la que, a su vez, crea nuevas prácticas y significados en una sociedad que se intenta recuperar de uno de los períodos más oscuros de su historia. *SexHumor* funciona como un espacio de transgresión y subversión a lo establecido. Es un testimonio de la transformación de la sexualidad y la relación entre los géneros en los años ochenta.

Maríel Cerra

Ganadora de la Beca Flora Tristán

CON HILOS INVISIBLES

A partir de una donación del autor, algunos de los papeles de Eduardo Berti llegaron a la Biblioteca Nacional. En el material, que ya forma parte del acervo, se cuentan ediciones de sus novelas en otros idiomas, libros anotados y libretas de apuntes.

Eduardo Berti nació en Buenos Aires en 1964. A los ocho o nueve años, casi como un juego, empezó a escribir. Se metió de joven en el periodismo. En 1988 publicó *Spinetta: Crónica e iluminaciones*, fruto de sus conversaciones con el músico y de una larga investigación periodística. En paralelo, siguió hilando una literatura que empezaba a hacerse conocida en la cultura independiente porteña. Su primer libro de cuentos, *Los pájaros*, apareció en 1994 y fue mencionado entre los mejores del año. Dos años después publicó la novela *Agua*, que pronto se tradujo a varios idiomas. Desde entonces, las librerías se han acostumbrado a tener siempre listo el lugar para las novedades de Berti.

Actualmente vive en Europa, donde se gana la vida con el oficio: da talleres literarios, escribe guiones para documentales, traduce, arma antologías, cura exposiciones. Es integrante del prestigioso Taller de literatura potencial (Oulipo), creado en los sesenta por Raymond Queneau, y dirige la editorial La Compañía, donde publicó varios inéditos en lengua castellana, como los cuadernos de notas de Nathaniel Hawthorne y Antón Chéjov. Antes de volver a casa, en su última visita a Buenos Aires, Berti atravesó





Eduardo Berti. Foto: Dorothee Billard. Gentileza Editorial Planeta.

la calle Agüero con dos cajas de archivo bajo el brazo. En ellas traía un rejunte muy diverso de libros y papeles: sus novelas en otros idiomas, clásicos de la literatura anotados y subrayados por él, libretas diminutas donde, entre las listas de supermercado, los números de teléfono y cuentas matemáticas, aparecen apuntes para sus relatos, borradores de capítulos (o de novelas enteras), pensamientos, etc. Una polifonía manuscrita que la Biblioteca tuvo el placer de recibir en carácter de donación.

Entre esos materiales de trabajo, resaltan tres servilletas de bar. Son del Café Être, en avenida Córdoba y Suipacha. En la primera, se lee:

“Después de treinta y cinco...”. Berti se arrepiente. Retoma: “Treinta y cinco años después de haber concluido un pequeño óleo llamado *La edad de oro...*”. La historia sigue con un pintor ignoto de Suiza que descubre que una de sus obras, colgada al revés por un descuido de montaje, se ha hecho famosa y es aclamada por la crítica. Con muy pocas alteraciones, el texto salió publicado en la segunda edición aumentada de *La vida imposible* (2014), una colección de relatos breves del sello español Páginas de Espuma.

Dos años antes, entrevistado para la revista *Hispanamérica*, Eduardo Berti dijo: “No estoy seguro de saber (lo digo muy sinceramente) cuál es mi ‘concepción’ de la literatura. Supongo que, a grandes rasgos, tengo un gusto bastante marcado por la *literatura imaginativa*, por ponerle un nombre. Me interesa, en general, la ficción que no es pura mimesis, que va un poco más allá de eso, no solamente a través de cierta fantasía, sino también a través de cierta mirada que rompe el *naturalismo* más llano (cierto extrañamiento, cierta perspectiva singular) o incluso a través de ciertas formas más o menos originales”.

Y ciertas formas originales las desentraña, por ejemplo, en este ejemplar de *La muerte de Carlos Gardel*, del portugués António Lobo Antunes. Aquí, Berti muestra que es preciso afinar el oído para seguir a ciertos narradores: “5 capítulos; 5 voces c/uno”, escribe con estilografía en el índice del libro. Por momentos, registrará más de diez cambios de foco por página.

De agudas observaciones como estas se compone la donación de Eduardo Berti: de análisis de cómo arma sus tramas Karen Blixen (más conocida como Isak Dinesen), de reflexiones sobre el uso del pretérito imperfecto en la prosa de Honoré de Balzac o Émile Zola, de síntesis de las formas del verso poético y sus combinaciones. Pequeñas invitaciones a oír el canto más profundo de la literatura. A tantear a ciegas, casi como en un juego, sus hilos invisibles.

Gustavo Pfeifer



CATÁLOGOS DE LA BNMM

Cualquier persona que frecuenta bibliotecas conoce o intuye la importancia de los catálogos. Identificar y localizar un documento (llamamos documento a toda información, textual, visual, sonora, etc. contenida en cualquier soporte, papel, cinta magnética, CD, etc.) es la más evidente y básica de sus funciones. Un investigador o un curioso sabe, además, que el catálogo promueve descubrimientos. Reunir aquellos materiales que se emparentan por sus contenidos, sus autores, sus géneros, las colecciones a las que pertenecen, produce en muchos casos hallazgos inesperados.

Los catálogos cumplen, además, funciones menos transparentes y menos necesarias para el usuario de bibliotecas, pero que permiten al bibliotecario y a la institución en la que desarrolla su trabajo reunir datos de importancia relacionados con las procedencias, el patrimonio, la producción, etc. Tanta es su importancia que no resultaría temerario afirmar que una biblioteca que carece de catálogo (aun atesorando documentos de valor) no pasa de ser un simple almacén de materiales documentales más o menos ordenados.

Menos evidente y conocido es el modo en que los catálogos se construyen, quiénes los hacen y con qué herramientas trabajan. En la BNMM existen bibliotecarios especializados en catalogación en la Sala del Tesoro, en la Audioteca, en la Fototeca y Mapoteca, en el Archivo y en la Sala de no videntes. Ellos procesan los materiales especiales como foto-

El catálogo bibliográfico y el de autoridades son una verdadera brújula en el vasto universo documental de la Biblioteca. El Departamento de Procesos Técnicos cuenta con un grupo de bibliotecarios especializado que trabaja sobre los documentos para reunir al lector con aquel que está esperando consultar.

grafías, partituras, mapas, grabaciones sonoras, libros antiguos. Los documentos que ingresan en mayor cantidad, sin embargo, son catalogados en un área específica: el Departamento de Procesos Técnicos. Libros, folletos y publicaciones periódicas (revistas, diarios, anuarios, memorias, etc.) conforman el acervo más voluminoso de la Biblioteca.

La catalogación completa de un documento cualquiera tiene dos aspectos diferenciados. El primero es descriptivo y consiste en asentar los datos que permitan su identificación de manera inequívoca. El autor o los autores, el título, la editorial, el año de publicación, la cantidad de páginas o volúmenes, el ISBN o ISSN, la frecuencia de su publicación, son algunos de esos datos y están reflejados en todo registro bibliográfico. El segundo aspecto tiene que ver con aquello de lo que trata y la forma en que está presentado el documento.

Este procedimiento dará como resultado la asignación de palabras o frases breves o cadenas de palabras que pueden verse en las etiquetas Materia y Género/Forma de los registros y que provienen de vocabularios controlados. De este modo, no solamente quedan indicados los aspectos temáticos del documento catalogado, sino que además se hace posible el recorrido por los registros de otros documentos que traten los mismos temas. Algo así como recorrer las estanterías desde la pantalla de una computadora.

Entre su patrimonio, la Biblioteca Nacional cuenta con ejemplares valiosos por su propia historia como objetos. También estos valores adicionales quedan asentados en el catálogo. Así, por ejemplo, es posible encontrar un ejemplar de *Persuasión de los días* que contiene una dedicatoria manuscrita por Oliverio Girondo a Bioy Casares y Silvina Ocampo.



El Departamento de Procesos Técnicos cuenta con un grupo de bibliotecarios expertos en normalizar los nombres propios y el vocabulario para la asignación de "materias".

Con mayor o menor grado de profundidad, con más o menos personal, todas las bibliotecas realizan las tareas que se vienen describiendo aquí. Por el contrario, son muy pocas las que pueden dedicar parte de sus recursos a construir un segundo catálogo integrado: el llamado catálogo de autoridades.

El Departamento de Procesos Técnicos de la BNMM cuenta con un grupo de bibliotecarios especializados en normalizar los nombres propios y el vocabulario utilizado para la asignación de "materias". Como

resultado de su trabajo, el usuario podrá encontrar historietas aunque tipee las palabras "cómic" o "tebeos"; podrá reunir docientos documentos que aborden el tema de las islas Malvinas, aun si se trata de un lector inglés que escriba Falkland en su búsqueda; podrá encontrar las publicaciones de Quino aunque busque las de Joaquín Lavado; podrá saber que Conrado Nalé Roxlo quiso diferenciar sus obras de las de su humorístico alter ego, Chamico. Los nombres personales del catálogo de autoridades conforman un verdadero repertorio

biográfico, una fuente de información para el público general y para las otras bibliotecas del país y del mundo.

El catálogo bibliográfico y el de autoridades son una verdadera brújula en el vasto universo documental de la Biblioteca. Enlazados a través del sistema de gestión, se construyen a diario, minuciosamente, con estándares internacionales y el trabajo calificado de bibliotecarios preocupados por reunir a cada documento con el lector que lo está esperando.

Raúl Tamargo



● **Contra la tentación populista | Slavoj Žižek (Godot)**
 “Contra la tentación populista” (2006) y “La melancolía y el acto” (2000), dos artículos publicados por la Universidad de Chicago forman este libro donde Žižek elabora una crítica de la ideología del populismo y su aplicación a la política. Sus textos, “Llenando espacios vacíos, zonas emergentes en los cruces entre la filosofía, el psicoanálisis y la crítica de la economía política”, explica en el prólogo, debaten especialmente con la concepción sobre estos temas del argentino Ernesto Laclau. Con un tono más teórico que el habitual, el filósofo esloveno propone aquí un nuevo sistema para pensar la coyuntura actual.

● **Opus Gelber | Leila Guerrero (Anagrama)**
 Bruno Gelber, pianista argentino, uno de los más grandes del siglo XX, niño prodigio a pesar de la poliomielitis, que debutó en Múnich a los 18 años con loas del crítico alemán más influyente de su tiempo, Joachim Kaiser, protagoniza esta crónica que narra su vida desde su estancia en París y en Mónaco hasta su regreso a Buenos Aires en 2013, donde la autora lo entrevista en el barrio de Once: “Yo charlo fácil”, dice Gelber. Un personaje lleno de enigmas, aun en sus silencios ante los asuntos más obvios. Sin embargo, Leila Guerrero, como los grandes periodistas de su tradición, aprovecha resquicios para revelar zonas de su retrato que solo una fina sutileza puede volver patentes. “A él todo le parece una violencia bárbara, una invasión”, escribe Guerrero y tal vez, solo con esta cita, devele la hondura de una personalidad.

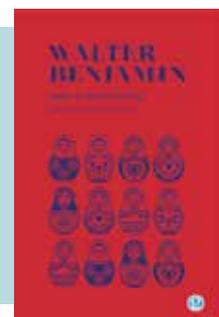
● **Las malas | Camila Sosa Villada (Tusquets)**
 “Las malas es un relato de infancia y un rito de iniciación,

un cuento de hadas y de terror, un retrato de grupo, un manifiesto político, una memoria explosiva, una visita guiada a la fulgurante imaginación de su autora y una crónica distinta de todas, que viene a polinizar la literatura”, escribe Juan Forn en el prólogo de la novela, publicada en la colección Rara Avis, que él edita. La autora, Camila Sosa Villada, nació como Cristian Omar en 1982 en La Falda, Córdoba, tiene una licenciatura en Teatro por la Universidad Nacional de esa provincia y estrenó en 2009 un rompedor espectáculo unipersonal titulado *Carnes tolendas*, retrato escénico de un travesti, con el que giró por varios festivales y donde contaba la historia de su vida. Su biografía anota que “fue prostituta, mucama por horas y vendedora ambulante”. Esta es su primera novela.

● **Vetas profundas | Fernando Aramburu (Tusquets)**
 En este volumen, el escritor donostiarra Fernando Aramburu, autor de la aclamada novela *Patria*, que se presentó durante 2018 en el Auditorio Jorge Luis Borges de la BN, recopila una serie de poemas que lo han marcado durante su vida como lector e incorpora a cada uno de ellos un estudio introductorio que echa luz sobre la vida de cada autor y pasea como un entomólogo sobre cada uno de sus objetos de estudio. Así, aparecen en el libro poemas de escritores clásicos como Lope de Vega, Luis de Góngora o Garcilaso de la Vega, y de nombres contemporáneos como José María Fonollosa, Fabio Morábito o Francisco Javier Irazoki, mientras pasa, casi fatalmente, por la luminosa Generación del 27 (Luis Cernuda, García Lorca, Miguel Hernández). Casi un libro objeto, *Vetas profundas* también puede leerse como un *racconto* de la lengua poética en español.

Diario de Moscú | Walter Benjamin (Godot)

“La miro de una forma tan intensa que apenas oigo lo que dice”, escribe Walter Benjamin en su obra más íntima y personal. Se refiere a su entonces amada Asja Lacis, actriz y directora de teatro letona, una de las razones, tal vez la más fuerte, que lo llevó a viajar a Moscú en diciembre de 1926. La otra era definir su adhesión al Partido Comunista. Hora por hora, durante dos meses, el filósofo alemán narra en este diario conversaciones con amigos, desencuentros amorosos, observaciones sobre la arquitectura de Moscú y reflexiones sobre la historia y política de Rusia. Una versión íntima y sincera de su autor, a la vez que una crónica precisa y detallista de un momento clave de la historia.



Maravillas eléctricas

Ernesto M. Ruiz
EDUNER

Los lectores de poesía tienen la suerte de contar, reunida en una sola "maravilla", con la obra de Ernesto M. Ruiz. Poeta crecido y educado en Paraná, provincia de Entre Ríos, y que como toda "maravilla" entregó su espíritu al devenir de lo naciente. La Universidad Nacional de Entre Ríos bajo su sello EDUNER, reúne en su colección Cuadernos de las Orillas a autores, escritores, poetas, narradores y periodistas representativos de la provincia. Ernesto está ahí haciendo lo suyo, generando una edición fabulosa que refleja no solo su trabajo como poeta sino que reúne testimonios de amigos, dibujos y montajes fotográficos de las ediciones que él mismo se encargó de hacer a mano y que estos tiempos tecnológicos no pudieron derrumbar. *Maravillas eléctricas* cuenta con una presentación, a modo de prólogo, escrita por Sergio Delgado, quien además de haber sido amigo de Ernesto y testigo de sus múltiples procesos de escritura sabe calibrar muy bien los campos de visión poéticos que sobrevuelan la poesía de Ruiz. Pulsos que no necesitan un circuito para hacer funcionar la maquinaria invisible de un suceso:

"mientras tanto
parten los trenes
parten los trenes, mi amor"

La obra de Ruiz está ahí. Hoy se nos presenta como un único libro impreso bajo el título *Maravillas eléctricas*. Pero como todo hacedor de caminos, Ruiz se escapa de las señales establecidas y nos lleva a otros planos, un universo creado con las manos. Poemas abiertos hacia la textura y lo textual y a su vez desprendidos de todo creador. De ahí el amor de Ernesto hacia el dadaísmo, hacia el pintor francés Francis Picabia:

"¿por qué
no decir
simplemente
cuánto
me aburre
todo
esto?"

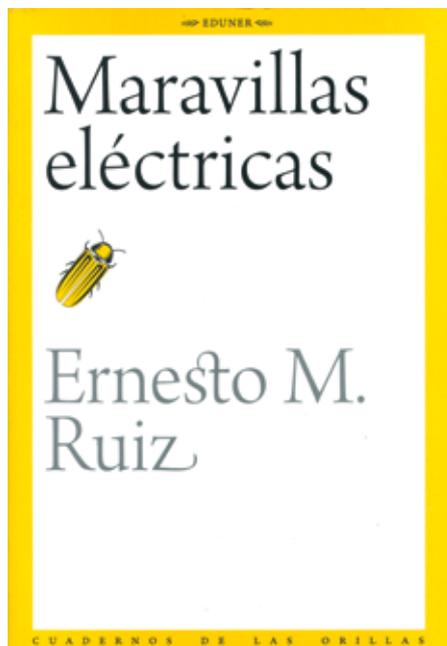
Las ediciones de sus únicos cuatro libros de poemas, fueron compuestas y editadas por Ernesto, todas de cincuenta ejemplares, todas impulsadas por una energía de manos: manos que iban y venían entre poetas, entre niños, entre amigos.

Los poemas fueron tipeados con una Underwood, fiel compañera y cómplice de sus pasiones. Máquina en la que Ernesto hundía sus dedos como si estuviese atravesando sus propias penas. Entre esos golpes hay uno que lo dejó sin aliento: su padre brutalmente le dijo que era adoptado. Entonces Ernesto M. Ruiz nació en algún lugar de la provincia de Córdoba, en 1960. Una fecha probable de su cumpleaños se fijó un 19 de julio.

"temblaba
(la luna
llena es
tan fría)

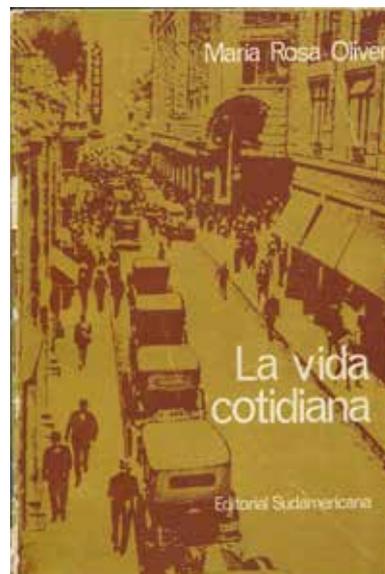
& vos
hablabas
de la
atracción
de los cuerpos"

Andrés Boiero



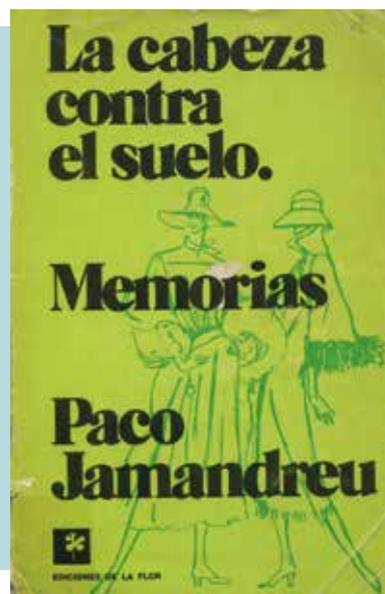
La vida cotidiana | María Rosa Oliver (1969)

María Rosa Oliver nació en Buenos Aires en 1898 y murió en 1977. Desde sus diez años, a causa de una poliomielitis, anduvo en silla de ruedas. Eso no le impidió desarrollar una originalísima carrera ensayística, mantener cierta cercanía con el Partido Comunista y, como pionera feminista, fundar junto con Victoria Ocampo la Unión de Mujeres Argentinas que reclamaba el voto femenino hacia el filo de la década del cuarenta. Miembro del denominado Grupo Sur, fue íntima amiga de Jorge Luis Borges y los derroteros de esa relación pueden seguirse en el diario descatalogado *Borges*, obra maestra de Adolfo Bioy Casares. *La vida cotidiana* es el segundo tomo de su autobiografía, publicado en 1969 y que sigue a *Mundo, mi casa*, de 1965. La tercera entrega, bajo el título *Mi fe es el hombre*, fue publicada de forma póstuma por el editor Carlos Lohlé en 1981 y reeditado luego por Ediciones Biblioteca Nacional en 2008, con estudio introductorio de Álvaro Fernández Bravo, donde se destaca “la lista de interlocutores de Oliver”: Pablo Neruda, Simone de Beauvoir, Gabriela Mistral, Octavio Paz, Ernesto Guevara o Nelson Rockefeller. *La vida cotidiana*, sin embargo, hurga en un cuarto de vida porteña, social y política, desde los albores de la Gran Guerra hasta las vísperas de la sangría española en 1936. Al respecto, anota en las últimas líneas del libro: “Supe qué lado era el mío y por ese lado proseguí el camino”.



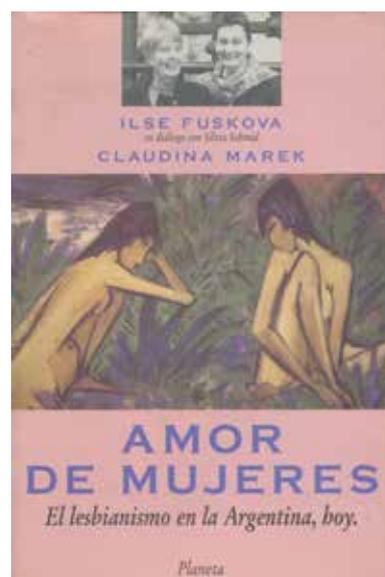
La cabeza contra el suelo | Paco Jamandreu (1975)

“Y el sol cayó. La enorme bola yacía en el suelo. Mitad en el riacho sucio. Mitad en la tierra gredosa. De las marañas de remas y hojas pendían sus pedazos. Pingajos de mugrienta seda anaranjada. Sus rayos se habían doblado. Rotos como tentáculos de un pulpo monstruoso”. Así se inician las memorias del modisto argentino Paco Jamandreu (1919-1995), una suerte de Osvaldo Lamborghini inconciente. Si bien en el transcurso de las páginas la prosa va volviéndose cada vez más convencional y perezosa, la primera mitad devela un talento literario poco frecuente para alguien que batallaba en otras lides. Figura mitológica del *jet set* nacional, Jamandreu pasó de ser el *protégée* de las coperas del Tabarís o el Tibidabo a departir con las grandes estrellas del cine argentino de la época de oro: Zully Moreno, Paulina Zingerman o Isabel Sarli. Llegó a ocupar un lugar privilegiado en la vida de Eva Duarte, como modisto y confidente. Apodado “La Paquito” o “La Faraona”, Jamandreu fue uno de los primeros homosexuales visibles en los medios masivos del país. “Tuve muchos amores llamados Carlos”, dirá. Al día de hoy *La cabeza contra el suelo* no ha sido reeditado y sus sucesivas ediciones en De la Flor son consideradas objeto de culto.



Amor de mujeres | Ilse Fuskova y Claudina Marek (1994)

Ilse Fuskova y Claudina Marek conformaron la primera pareja de lesbianas que adquirió visibilidad en los medios nacionales. Su militancia aún sirve de modelo para las nuevas generaciones. Marek murió en 2016 y Fuskova la recordó así en el suplemento *Soy* del diario *Página 12*, “Claudina pasó los últimos años de su vida en su pueblo natal, Diamante, en Entre Ríos. Todas las semanas hablábamos por teléfono, muchas veces más de una hora. Era increíble que después de tantas décadas tuviéramos tanto que decirnos, pero así era”. Fuskova, ciudadana ilustre de la Ciudad de Buenos Aires, hoy tiene 89 años y ha devenido en militante ecologista. Antes, fue parte de Gays por los Derechos Civiles y, junto con Carlos Jáuregui, una de las primeras activistas que organizó la primera Marcha del Orgullo LGBT el 28 de junio de 1992. *Amor entre mujeres*, basado en un diálogo con la periodista Silvia Schmid, es un libro emblemático en los estudios lesbofeministas argentinos; tal es así que recibió un homenaje en el Primer Encuentro Nacional de Mujeres Lesbianas y Bisexuales de Rosario, en 2008. No ha vuelto a ser reeditado desde su publicación original, tal vez este sea el tiempo ideal para hacerlo.



RESCATE

Bonsai

Christine Nöstlinger | Traducción de María de las Mercedes Ortiz
Editorial Norma

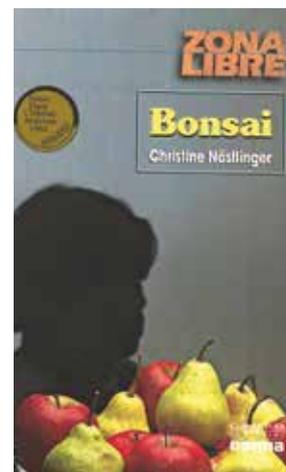
Pasa con los libros clásicos que, como decía Italo Calvino, nunca terminan de decir lo que tienen para decir. Pasa también que cuando alguien llega a un libro clásico, probablemente ha tenido de oídas varias noticias sobre la importancia del mismo, sobre los detalles de su trama y la singularidad de sus personajes. Aun así, la lectura siempre resulta inesperada, sorprendente, inquietante, íntima.

Por ello no importa lo mucho o lo poco que aquí pueda decirse de esta novela de Christine Nöstlinger porque ella será siempre mucho más y en cada lectura o relectura revelará nuevas aristas.

Sebastián, a quien sus compañeros de escuela han dado el mote de Bonsai, por su corta estatura, es un muchacho de 15 años que vive en Viena solo con su madre. Sebastián, su madre, su prima y su tía comparten los fines de semana en una casa de campo. Sebastián quiere ser filósofo y lee a Sartre y a Heidegger. Se divierte abusando del sarcasmo en el trato cotidiano con sus docentes y en los diálogos con su madre, a quien llama simplemente "la separada". Pero ante su prima se permite ser él mismo, con todas sus rarezas y peculiaridades.

Decir que la novela aborda las inquietudes de Sebastián respecto de su sexualidad sería un error, o al menos una lectura muy parcializada, porque lo que Nöstlinger hace en *Bonsai* es descorrer los velos de las apariencias y escarbar en lo más profundo de ese período de la vida en la que todo está por verse, todo emerge de manera incontrolable y todo se entierra en el fondo de los días.

Christine Nöstlinger ganó el Premio Hans Christian Andersen en 1984 y el Astrid Lindgren en 2002. *Bonsai* se publicó en alemán en 1996 y dos años más tarde fue editada en español.



María Luján Picabea

NOVEDAD

Astronomía poética

Juan Lima

CalibroscoPIO

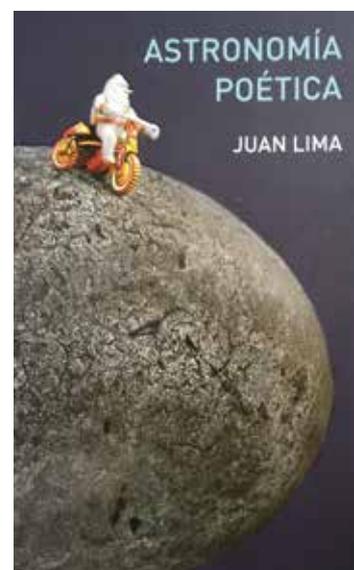


*Si te tapás un ojo
con una mano
y mirás el cielo
podés encontrar
un extraterrestre
dibujado
en las nubes
cualquiera puede verlo
incluso un poeta
incluso un marciano.*

*("Hoy cerrado
por niebla")*

Walter Benjamin dijo alguna vez que el momento más doloroso para cualquier niño es aquel en el que comprende que no puede hacer magia. El mundo alrededor pierde brillo, imprevisibilidad y a poco se va apagando ese fuego con el que es percibido el entorno. Cuando el estropicio de nubes, relámpagos y torbellinos oscuros en el cielo se convierte tan solo en una tormenta, es porque se nos ha escabullido de la mirada ese resquicio desde donde todo puede ser fantasía. Por suerte hay artistas que no ceden ante esa pérdida y cuelan en el universo una grieta de maravilla y componen artefactos lúdico-literarios con los que nos convidan la alegría de volver a creer en la magia. Juan Lima es uno de esos artistas y su *Astronomía poética* es un despilfarro de ilusionismo. Un paquete de poemas ilustrados que llevan a los lectores de paseo por lo inesperado ya sea a la vuelta de la esquina o en la cara oscura de la luna. Marcianos, astronautas, cohetes, tatú carreta y yaguaretés, tostadas con miel y postres de frutilla, todos juntos y a la mesa. ¡Que lo disfruten!

M.L.P.



Destellos de una vida

El archivo de Olga Costa Viva, la argentina que vivió un amor clandestino con el filósofo Martin Heidegger.

Olga Costa Viva, académica y periodista nacida en 1928, pasó su infancia en Recoleta y en Banfield. Su padre era socio de Eduardo Retienne en la Droguería Etienne. Retienne, de ascendencia alsaciana, fue una suerte de abuelo postizo para Olga y fue quien la introdujo desde muy temprana edad en la cultura y la lengua alemana. Aprendió idiomas y baile clásico desde muy pequeña. Se licenció en Letras en la UBA y viajó a Alemania en la década del sesenta para realizar un doctorado en la Universidad de Friburgo, bajo

la tutela del romanista Hugo Friedrich, cuyo estudio acerca de la poesía moderna se considera un hito de la crítica literaria del siglo XX. La tesis de Costa Viva, publicada en 1968 por Alfaguara, trataba acerca de “las actitudes frente a la realidad” de Pedro Salinas, poeta, escritor, ensayista y celebrado traductor de la obra de Marcel Proust. Costa Viva pasó cerca de diez años en Alemania y siempre consideró que su estancia en ese país fue una experiencia determinante en su vida. A través de un seminario acerca del poeta alemán Friedrich Hölderlin, Costa Viva conoció al filósofo Martin

Heidegger. Costa Viva y el autor de *Ser y tiempo* comenzaron una amistad muy intensa, que rápidamente adquirió tonalidades amorosas. Las cartas enviadas por Heidegger fueron subastadas en Sotheby's en 2014 y contienen un poema en el que el filósofo —casado con Elfride Petri— confiesa su amor clandestino. Los años de Costa Viva en Alemania culminaron en un dominio excelente del idioma alemán, de inestimable valor para su labor en el campo de la cultura. Formó parte de la comitiva argentina de la Feria del Libro de Frankfurt en la década del setenta y trabajó durante muchos

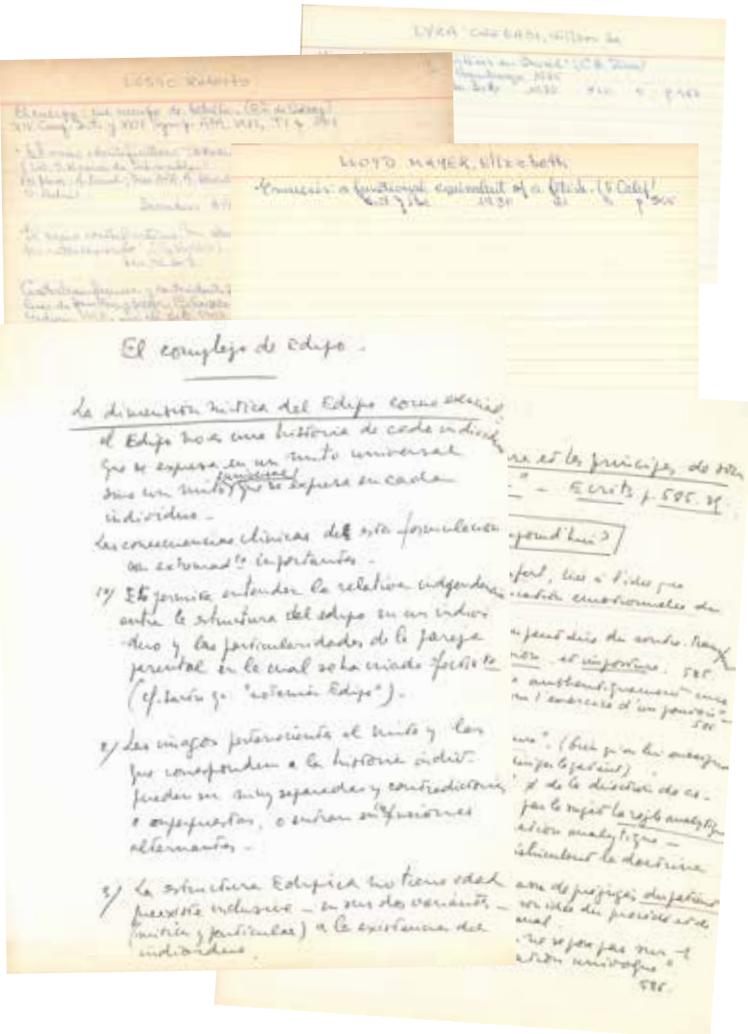
años como asesora literaria y en relaciones públicas de la editorial Losada. Colaboró con diferentes publicaciones, entre ellas *Panorama*, *La Nación*, *La Prensa*, *La Razón* y *Buenos Aires Herald*. Gracias al aporte de Ángeles Cibirain, la Biblioteca Nacional ha incorporado a su acervo la biblioteca y el archivo personal de Olga Costa Viva, que pronto estarán disponibles para su consulta. Cartas, fotografías, diarios, guías de viaje, manuscritos y memorias inéditas permiten reconstruir e iluminar la trayectoria de un personaje infrecuente.

Eugenia Santana Goitía



Junio de 2017. Muere la psicoanalista Madeleine Baranger

El 16 de junio de 2017 en la Ciudad de Buenos Aires murió Madeleine Baranger, psicoanalista francesa de destacada labor en Argentina y Uruguay. Nació el 23 de enero de 1920 en la ciudad de Coldefy, estudió en la Universidad de Toulouse donde, en 1941, obtuvo su licenciatura en Letras Clásicas. En 1946, junto a su compañero el profesor de Filosofía Willy Baranger, viajó a Buenos Aires donde ambos completaron su formación psicoanalítica y se integraron a la Asociación Psicoanalítica Argentina (APA). Formaron parte de la segunda generación de analistas de la Asociación junto a Arminda Aberastury, Luisa Álvarez de Toledo, José Bleger, León Grinberg, Salomón Resnik, David Liberman, Jorge y Teresa Mom, entre otros. En 1954 se trasladaron a Uruguay donde fundaron la Asociación Psicoanalítica Uruguaya y organizaron el Instituto de Psicoanálisis, desempeñando Madeleine el cargo de directora hasta 1964. Ejerció, además, las funciones docentes de analista didáctica, supervisora y profesora de seminarios y colaboró con la *Revista Uruguaya de Psicoanálisis*. En 1966 regresaron definitivamente. Madeleine continuó ligada a la APA, presentó trabajos en distintas ediciones del Congreso Psicoanalítico Internacional, publicó numerosos artículos en prestigiosas revistas y sus libros fueron traducidos a varios idiomas. Algunos de los textos que integran su obra son: *Problemas del campo psicoanalítico* (1969), *Patología de la transferencia y contratransferencia en el psicoanálisis actual: el campo perverso* (1978), *Proceso y no proceso en el tratamiento analítico* (1983), *La mente del analista: de la escucha a la interpretación* (1992) y *La teoría del campo. Verdad, realidad y el psicoanalista: contribuciones Latinoamericanas al Psicoanálisis* (2005). En reconocimiento a sus aportes y a su trayectoria recibió el Premio Konex en 1996 y el Sigourney Award en 2008. El archivo personal de Willy y Madeleine Baranger, donado recientemente a la BN, se conserva en el Departamento.



Julio de 1947. Se funda la Unión de Mujeres de la Argentina (UMA)

El 12 de julio de 1947, en la Ciudad de Buenos Aires, se fundó la Unión de Mujeres de la Argentina (UMA), organización pionera en la lucha por los derechos de las mujeres. En un salón de la calle Paraná al 500 se reunieron más de doscientas delegadas representantes de alrededor de ochenta y cinco organizaciones de todo el país para discutir acerca de los principales problemas cívicos, sociales y políticos que afectaban a la población femenina. La reunión nacional, a la que no se le permitió el acceso a ningún hombre, ni siquiera a periodistas, se originó a partir del llamamiento que hizo un conjunto de mujeres de la Comisión Femenina del Norte. Entre las participantes hubo tanto militantes gremiales y políticas como amas de casa y madres con sus hijos en brazos. En cuanto a las reivindicaciones, las crónicas de la época señalaban que "se pidió el voto femenino y la ley de divorcio y se repudió la implantación de la enseñanza religiosa en las escuelas, pidiéndose enseñanza gratuita y laica". En el mismo sentido, el congreso fundacional de la UMA fue valorado como un gran paso "hacia la conquista de la igualdad civil, económica y política con el hombre, a la que, desde hace tiempo, aspiran las mujeres habitantes de nuestra Nación". En los archivos de redacción de la revista *Qué Sucedió en Siete Días* y del diario *Crónica* se guardan sobres temáticos con recortes de prensa y fotografías acerca de la Unión de Mujeres de la Argentina, así como también relacionados con otras organizaciones del movimiento de mujeres y algunas de sus principales referentes.

PATRICIA BRECCIA

(Haedo, 1955)

Comenzó a publicar muy tempranamente a mediados de los años setenta en *Sancho*, *Mediasuela*, *Mengano*, y luego en las revistas de Ediciones de la Urraca, como *Humor*, *SuperHumor*, *El Péndulo* y *Fierro*, entre muchas otras.

Como parte de una estirpe de grandes historietistas que nace con su padre, el enorme Alberto Breccia, ella es una artista que se distingue desde el inicio de su producción con su propia voz autoral. Genuina pionera de las corrientes actuales de mujeres historietistas, Patricia irrumpió con vehemencia con un dibujo absolutamente personal sin replegarse a los estereotipados reductos clásicos destinados a las mujeres. Ello fue constatable en el dibujo de la serie *Sol de noche* que a inicios de los ochenta publicó *SuperHumor*, y aún más en su posterior serie *Sin novedad*

en el frente. Su obra como historietista ha sido incesante; publicó tanto en la Argentina como para el mercado italiano, trabajando en colaboración con notorios guionistas y también destacándose como autora integral.

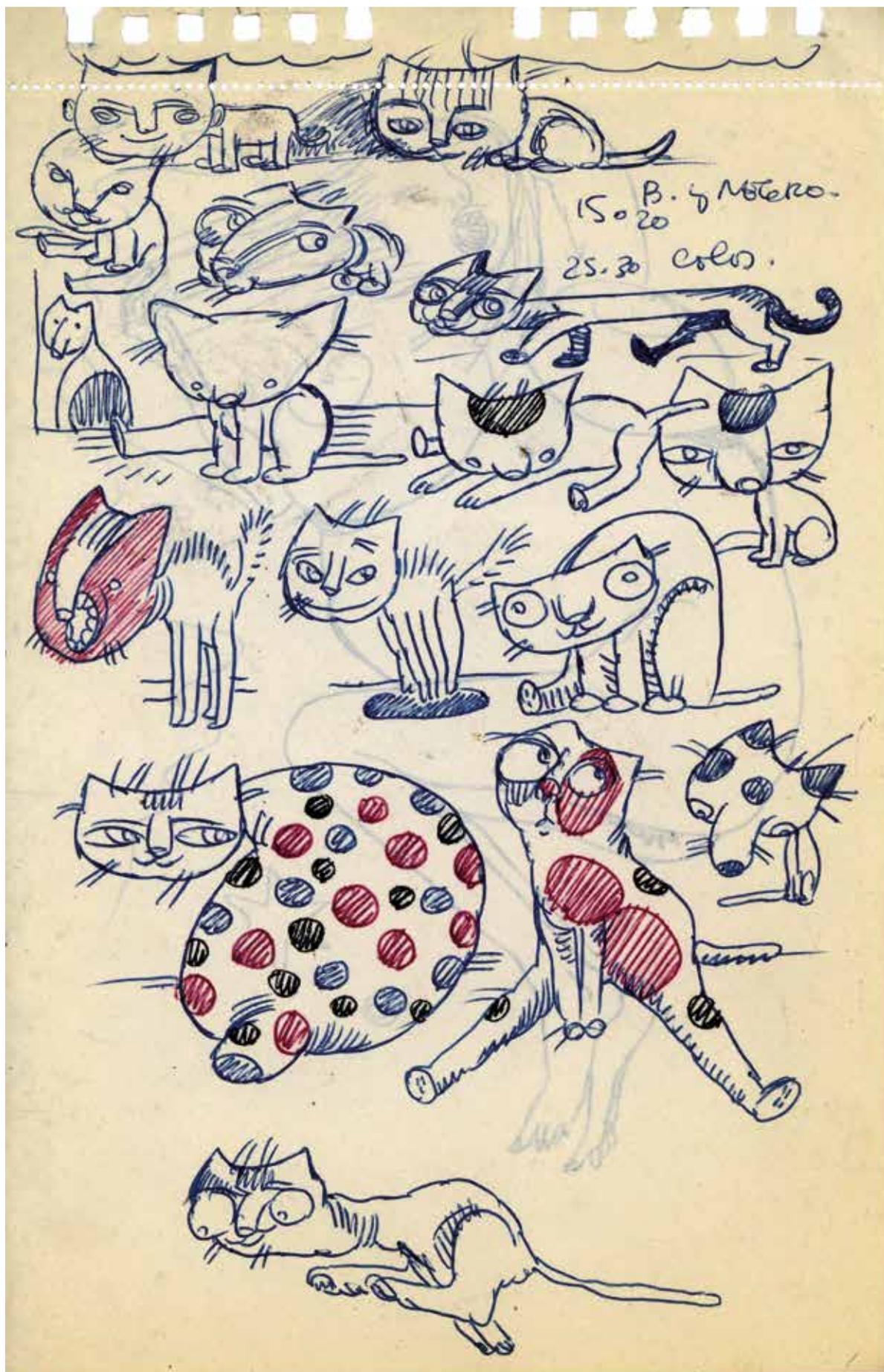
En tanto ha creado historietas para adultos y para niños, también ha producido *storyboards* de publicidades y largometrajes de animación para productoras de cine y TV, ha ilustrado libros y ha coordinado talleres de historieta para niños.

Varias de sus series han sido editadas en forma de libros. Patricia Breccia ha donado al Archivo de Historieta de la BNMM una significativa selección de originales que testimonian su producción de historietas a lo largo de su carrera.



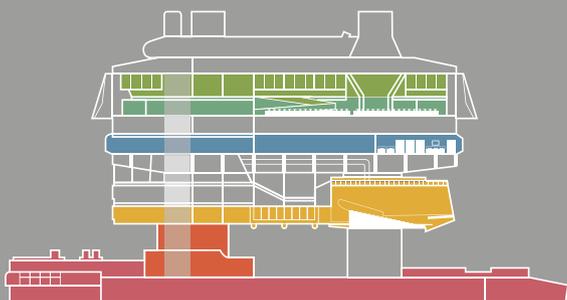
Sol de noche (fragmento), 1981. Textos de Guillermo Saccomanno. Publicado en *SuperHumor*.

Tinta, 40 x 29 cm.



Estudio sobre gatos, c. 1990.
Bolígrafos, 21 x 14 cm.

INFORMACIÓN



Pisos, salas y accesos

El horario general de la Biblioteca Nacional es de lunes a viernes de 9 a 24 hs. y sábados y domingos de 12 a 19 hs. Las salas especiales tienen horario diferenciado.

Sala de Lectura General y Hemeroteca

Lunes a viernes de 9 a 24 hs.
Sábados y domingos de 12 a 19 hs.

Sala de Lectura de Acceso Libre

Lunes a viernes de 7 a 24 hs.
Sábados y domingos de 12 a 19 hs.

Sala de Lectura para no videntes

Lunes a viernes de 10 a 18 hs.
Sábados de 12 a 19 hs.

Audioteca-Mediatteca y Sala del Tesoro

Lunes a viernes de 10 a 18 hs.
Sábados de 12 a 18 hs.

Fototeca y Mapoteca

Lunes a viernes de 10 a 18 hs.

Archivos

Lunes a viernes de 10 a 17 hs.

Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos

Lunes a viernes de 9 a 20 hs.

Museo del libro y de la lengua

Martes a domingo de 14 a 19 hs.

Hemeroteca

4808-6037

Sala de Referencia

4808-6090

Acreditación de investigadores

4808-6085

Sala de Lectura para no videntes

4808-6018

Escuela Nacional de Bibliotecarios

4808-6095

Audioteca-Mediatteca

4808-6082

Fototeca y Mapoteca

4808-6075

Archivos

4808-6063

Sala del Tesoro

4808-6072

 /BNMMArgentina/

 /BNMMArgentina

 /Biblioteca_Nacional_Argentina

 /user/bibnal

 /BNMMARG/

6

SEXTO PISO

- 1 Atención al público
- 2 Sala de Referencia
- 3 Sala de Lectura de Acceso Libre
- 4 Rampa al 5° piso
- 5 Academia Nacional de Periodismo

5

QUINTO PISO

- 1 Atención al público
- 2 Terminales de consulta
- 3 Ingreso a Sala de Lectura
- 4 Rampa al 6° piso
- 5 Sala de Lectura General
- 6 Gabinetes para investigadores acreditados

3

TERCER PISO

- 1 Informes
- 2 Audioteca-Mediatteca
- 3 Fototeca y Mapoteca
- 4 Archivos
- 5 Sala del Tesoro
- 6 Sala Juan L. Ortiz

1

PRIMER PISO

- 1 Sala Leopoldo Marechal
- 2 Auditorio Jorge Luis Borges
- 3 Sala Silvina Ocampo
- 4 Sala Adolfo Bioy Casares

PB

PLANTA BAJA

- 1 Ingreso
- 2 Registro de usuarios
- 3 Sala Leopoldo Lugones
- 4 Sala María Elena Walsh

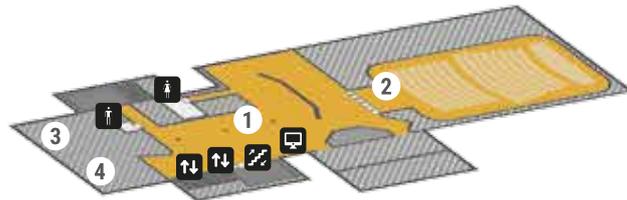
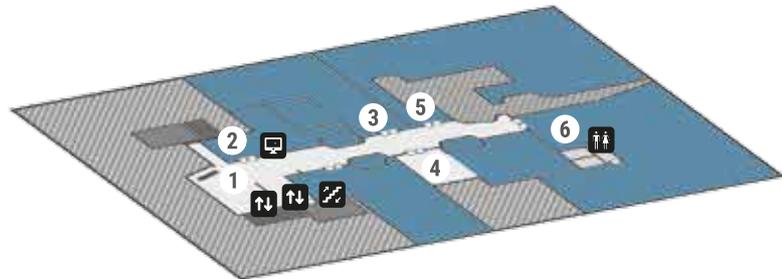
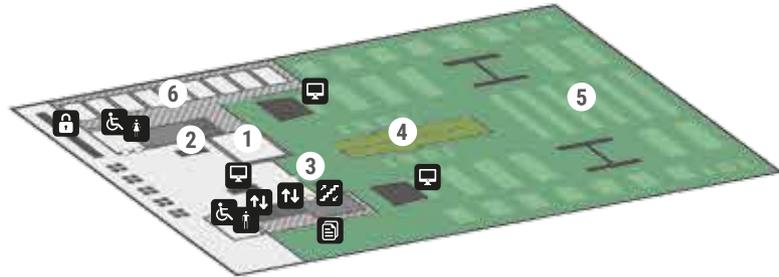
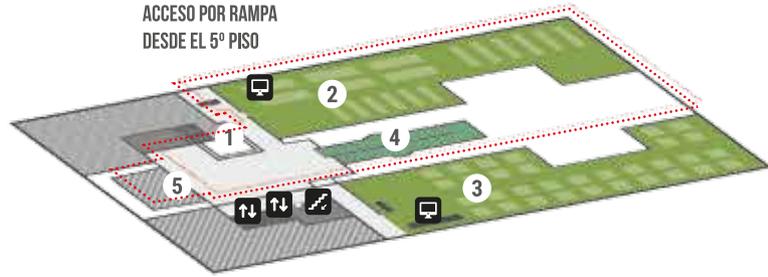
H

HEMEROTECA Y ESCUELA NACIONAL DE BIBLIOTECARIOS

- 1 Hemeroteca
- 2 Sala de Lectura Informal
- 3 Referencias (material posterior a 1940)
- 4 Sala de Lectura Silenciosa
- 5 Sala de Publicaciones Periódica Antiguas (material anterior a 1940)
- 6 Sala de Lectura para no videntes
- 7 Sala Augusto Raúl Cortazar
- 8 Escuela Nacional de Bibliotecarios
- 9 Archivo de Historieta y Humor Gráfico Argentinos
- 10 Salón Comunitario Raúl Scalabrini Ortiz

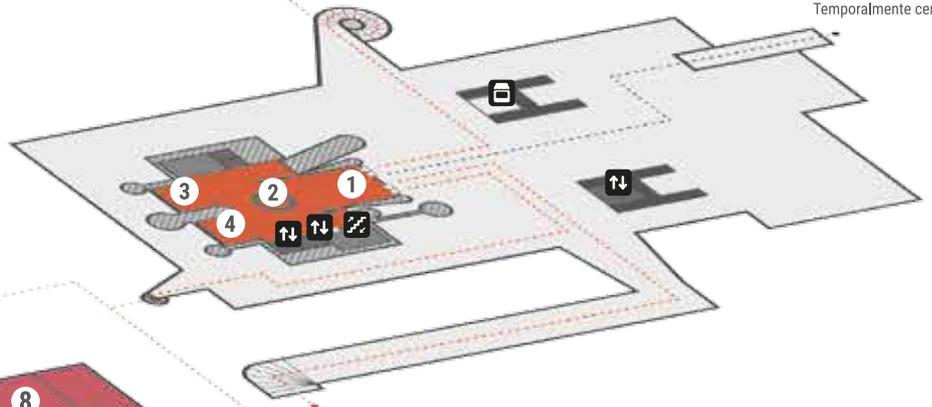
-  Ascensores
-  Escaleras
-  Baños
-  Terminales de consulta
-  Lockers
-  Fotocopiadora
-  Quiosco

ACCESO POR RAMPA
DESDE EL 5º PISO



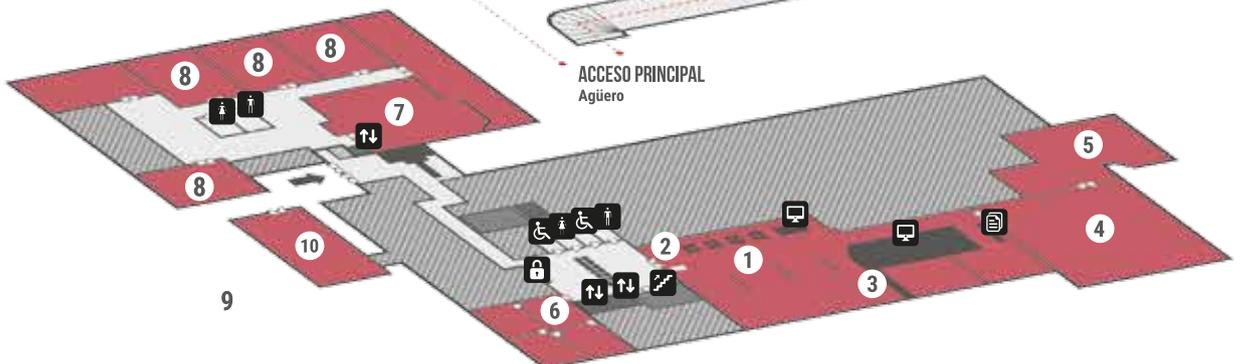
ACCESO
Austria

ACCESO PZA. EVITA
Av. del Libertador
Temporalmente cerrado



ACCESO PZA. DEL
LECTOR RAYUELA
Av. Las Heras

ACCESO PRINCIPAL
Agüero



AGENDA

ACLARACIÓN

Las actividades son gratuitas, sujetas a la capacidad de las salas, y pueden sufrir modificaciones de último momento. Para información actualizada día por día, consultar www.bn.gov.ar/agenda-cultural

JUNIO

Domingo 2

MÚSICA

Música en Plural. 17 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Presentación del ciclo de conciertos de cámara organizado por la Biblioteca Nacional con dirección artística y coordinación general de Haydée Seibert Francia. La singular característica de este ciclo consiste en que cada uno de los conciertos está integrado por diferentes conjuntos instrumentales y vocales.



Lunes 3

CONFERENCIA

Catalogación de la colección multimedia de la Biblioteca Nacional (formatos mp3 y mp4). 12 hs. Sala Augusto Raúl Cortazar

La capacitación es dictada por las bibliotecarias Alicia López, María Eugenia Pérez y Noemí Acosta. La conferencia propone conocer el procedimiento de catalogación de la colección multimedia que produce la Biblioteca Nacional y que releva presentaciones, jornadas, conciertos, exposiciones, entrevistas, capacitaciones, coproducciones por televisión y el archivo testimonial, entre otros.

Martes 4

CONFERENCIA

Catalogación de la colección multimedia de la Biblioteca Nacional (formatos mp3 y mp4). 12 hs. Sala Augusto Raúl Cortazar

CINE

Guerra de cervezas. 18:30 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Proyección de la película de Tomás Larrinaga en el marco del ciclo organizado por La Nave de los Sueños y la Biblioteca Nacional.

PRESENTACIÓN

No hay nada más en la noche. 19 hs. Auditorio David Viñas

Presentación del libro de cuentos de Claudio Ricardo Ramos con el editor Camilo Sánchez.

Miércoles 5

MÚSICA

Ciclo Brahms Joven. 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Conversaciones y conciertos de música de cámara interpretados por jóvenes músicos en torno a la figura de uno de los compositores más importantes del romanticismo alemán, Johannes Brahms.

Jueves 6

PRESENTACIÓN

Deshojamiento. 19 hs. Auditorio David Viñas.

Presentación del libro de poemas de Aníbal Zaldívar. El escritor reside en Villa Gesell donde desarrolla desde hace más de diez años encuentros sobre "La poesía y el mar". Su nuevo libro reúne sesenta poemas escritos entre junio de 2017 y marzo de 2019.

ENCUENTRO

Diseño estratégico e innovación. 10 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Seminario de cuatro clases de un encuentro semanal para lograr una integración de los conocimientos de diseño, economía y tecnología en el proyecto de políticas y el desarrollo de la gestión estratégica.

Lunes 10

CONFERENCIA

Leonardo Da Vinci: 500 años y mil vidas. 19 hs. Auditorio David Viñas

La física Francesca Battista y la historiadora Mercedes Roch nos hablarán de la vida y de la obra de este personaje excepcional, mundialmente reconocido como el pintor de *La Gioconda*, y que encarnó en su figura tanto al genio artístico como al genio científico.

Jueves 13

ENCUENTRO

Bloomsday: lectura de James Joyce. 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges
Personalidades de la cultura local leen párrafos del gran escritor irlandés. Organiza la Embajada de Irlanda, la Asociación Argentino Irlandesa de Capital Federal y la Biblioteca Nacional. Leerá la periodista Gigliola Zecchin (Canela). Viernes 7



Viernes 13

ENCUENTRO

Charla con Leandro Katz. 19 hs. Auditorio David Viñas

Cyriaco Lopes dialoga con el escritor, artista visual y cineasta nacido en Argentina, conocido principalmente por sus películas e instalaciones fotográficas.



Sábado 15

ENCUENTRO

¡Yo soy Dailan Kifki! Tener un elefante de mascota no debe ser poca cosa. 17 a 18:30 hs. Centro de Lectura Infantil y Juvenil Dailan Kifki

Taller de producción plástica para niños y niñas de 5 a 10 años dictado por Sol Abango. El eje será la novela *Dailan Kifki* de María Elena Walsh. Luego de leer y comentar algunos pasajes del libro, la tallerista guía a los niños en el desarrollo de actividades plásticas de construcción de personajes, generando un espacio lúdico y de intercambio de lenguajes artísticos.



Biblioteca Nacional
Mariano Moreno

Sábado 22

■ ENCUENTRO

¡Yo soy Dailan Kifki! Tener un elefante de mascota no debe ser poca cosa. 17 a 18:30 hs. Centro de Lectura Infantil y Juvenil Dailan Kifki

Lunes 24

■ ENCUENTRO

Los libros de música. 15 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Ciclo pensado por Claudio Espector para conversar, debatir y divulgar la literatura musical que se ha utilizado y se utiliza en la enseñanza de los más variados instrumentos.

■ ENCUENTRO

III Jornada internacional sobre India: dimensiones, dinámicas y ecos de las relaciones entre la India y América Latina. 9:30 a 19:30 hs. Auditorio David Viñas

La jornada propone explorar, describir y analizar críticamente los diversos lazos existentes y potenciales, en distintos momentos históricos, entre Latinoamérica y la India.

Martes 25

■ ENCUENTRO

III Jornada internacional sobre India: dimensiones, dinámicas y ecos de las relaciones entre la India y América Latina. 9:30 a 19:30 hs. Auditorio David Viñas

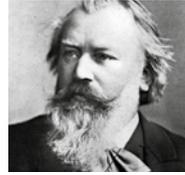


Miércoles 3

■ MÚSICA

Ciclo Brahms Joven. 19 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Conversaciones y conciertos de música de cámara interpretados por jóvenes músicos en torno a la figura de uno de los compositores más importantes del romanticismo alemán, Johannes Brahms.



Martes 16

■ CONFERENCIA

VII Congreso de historia de la danza y música árabe: ¿La otredad exótica o nuevos exóticos? 17:30 a 21 hs. Auditorio David Viñas

Dirigido a estudiantes y docentes de todas las disciplinas artísticas, el congreso convoca a los más destacados especialistas argentinos en la temática. El objetivo es brindar un marco académico a la danza y música árabes a través del intercambio de conocimientos y diversas perspectivas que

contribuyan a enriquecer la experiencia de los artistas y a divulgar su labor entre el público.



Lunes 29

■ ENCUENTRO

Los libros de música. 15 hs. Auditorio Jorge Luis Borges

Ciclo pensado por Claudio Espector para conversar, debatir y divulgar la literatura musical que se ha utilizado y se utiliza en la enseñanza de los más variados instrumentos.



EXPOSICIONES

Los libros de sir Arthur Conan Doyle
Sala Silvina Ocampo y Adolfo Bioy Casares

A todo Patoruzú

Centro de Historieta y Humor Gráfico Argentinos
y Plaza del Lector Rayuela

La experiencia cubana. Intelectuales argentinos en la revolución

Sala María Elena Walsh

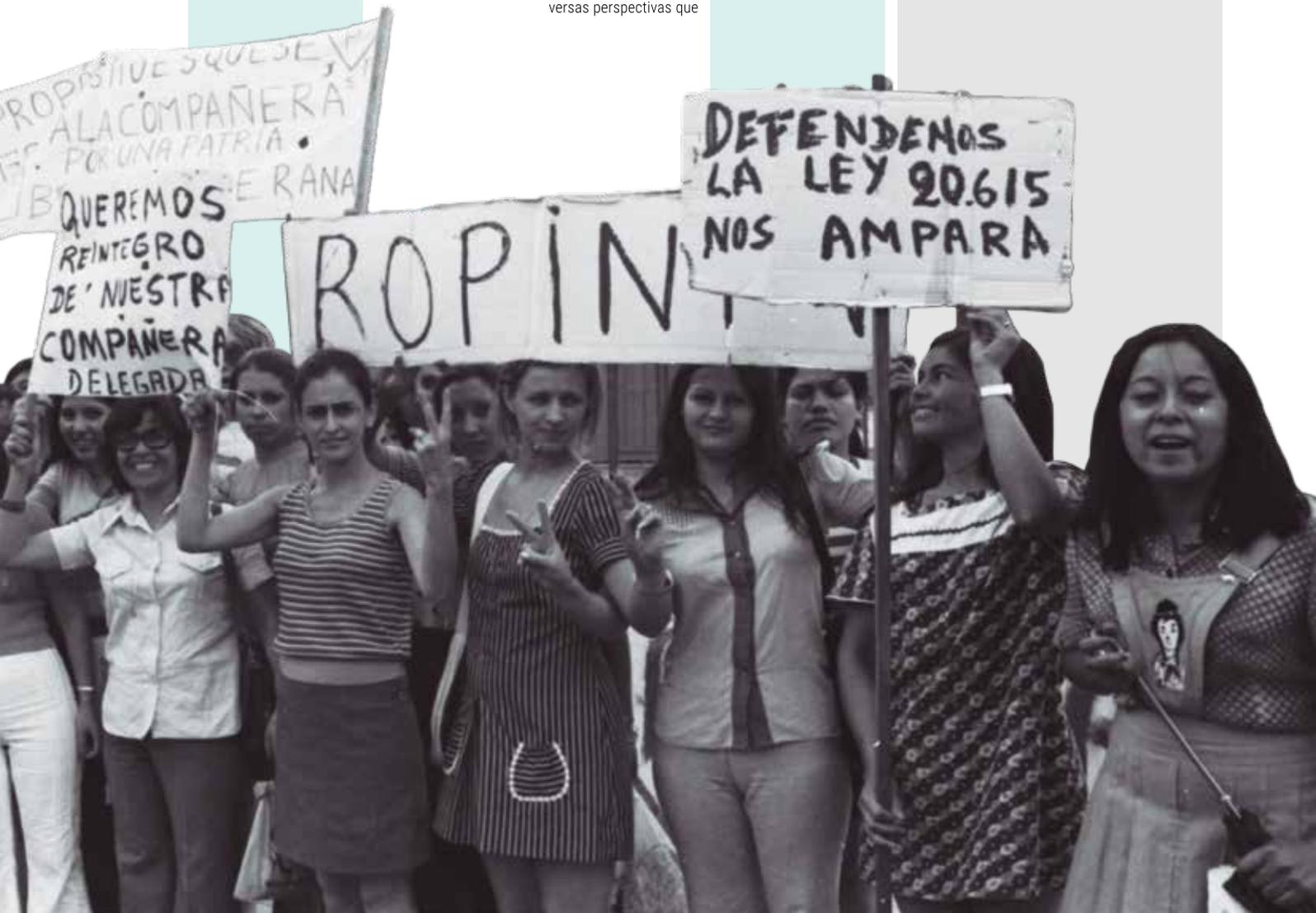
Emancipadxs. Estereotipos, luchas y conquistas
Sala Leopoldo Marechal

Al pie de la letra

Museo del libro y de la lengua
Inaugura el 4 de julio a las 19 hs.

Todo es Historia

Sala Leopoldo Lugones
Inaugura el 16 de julio a las 19 hs.



EMAN CIPAS DXS



AMAS
DE CASA
DEL PAÍS

AMAS DE CASA
DEL PAÍS
CASEROS Y VILLAS
BOSCH PRESENTE

PRESEN BASTA PAN, LECHE
Y CARNE A
PRECIO POPULAR
AMAS DE CASA DEL PAÍS

